

祛病消災念誦集

第十七世法王噶瑪巴 彙編



目錄

1.

[ཤེས་རབ་སྤོང་པོའི་བདུན་ཚོག་ཀྱི་](#)

[心經回遮法](#)

2.

[བཟང་སྤྱོད་སློན་ལམ་དང་། ལུང་པོ་གསུམ་པའི་མདོ།](#)

[普賢行願品 三蘊經](#)

3.

[མགོན་པོ་མི་འཇུག་པའི་གཟུངས་ཀྱི་མདོ།](#)

[不動佛陀羅尼經](#)

4.

[སློལ་བསྟོན་ལྷན་འཇུག་ཉེར་གཅིག་པའི་ཡོན་དང་བཅས་པ།](#)

[救度佛母二十一種禮讚文](#)

5.

[ལུ་རུའི་གསོལ་འདེབས་བར་ཆད་ལམ་སེལ་དང་། བསམ་བ་སྤྱོད་འགྲུབ།](#)

[蓮生除障祈請文 任運成就祈請文](#)

6.

[ཆགས་མེད་བདེ་སློན།](#)

[阿彌陀佛極樂淨土祈願文](#)

7.

[གཟུངས་སྤྱོད་སློན་ཚོགས་དང་། ས་སྤྱིའི་ནད་གོལ། མ་མའི་འཇུག་པ་བསྐྱེད།](#)

[陀羅尼集 薩迦癒病 安素本母簡軌](#)

[官方連結](#)

ཤེས་རབ་སྣང་པོའི་བདུད་རྫོག་།

心經回遮法

སྣ་བསམ་བཟོད་མེད་ཤེས་རབ་པ་འོལ་བྱིན། །མ་སྐྱེས་མི་འགག་ནམ་མཁའི་ངོ་བོ་ཉིད། །

瑪桑 偈沒 些惹 帕若沁 瑪皆 米嘎 南卡 偶窩逆
無可言思般若度，不生不滅虛空體，

སོ་སོ་རང་རིག་ཡེ་ཤེས་སྣོད་ཡུལ་བ། །དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་ཡུམ་ལ་སྤྲུག་འཚལ་ལོ། །

搜搜 壤日 耶些 偈於瓦 讀松 加威 於喇 恰擦樓
各別自證智行境，三世佛母我敬禮。

འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ན།

迪給 答吉 退巴 讀季拿
一時薄伽梵住王舍城鷲峯山中，

བཙམ་ལྡན་འདས་རྒྱལ་པོའི་ཁབ་བྱ་རྒྱོད་ཕུང་པོའི་རི་ལ། དག་སློང་གི་དག་འདུན་ཆེན་པོ་
དང་།

炯滇磔 佳盃卡加 歸朋北日拉 給龍及給敦千波倘
與大苾芻眾及諸菩薩摩訶薩俱。

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་དག་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ཐབས་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ།

蔣秋 森北 給敦千波黨 他季堵休磔
爾時，

དེའི་ཆེ་བཙམ་ལྡན་འདས་ཟབ་མོ་སྣང་བ་ཞེས་བྱ་བ་

迭策炯滇迭 撒莫囊哇協加瓦
世尊等入甚深明了三摩地法之異門。

ཚེས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་ཀྱི་ཉིང་ངེ་འཛོལ་སྟོམས་པར་ཞུགས་སོ། །

確吉南張吉 丁涅增喇 紐巴休搜
復於爾時，觀自在菩薩摩訶薩

ཡང་དེའི་ཚེ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དབང་སེམས་དབང་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་

揚 謀側 蔣秋森巴 森巴千波 吧巴間瑞席
行深般若波羅蜜多時，

དབང་སྐྱུག་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པ་ཟབ་མོ་སྟོད་པ་ཉིད་ལ་རྣམ་པར་བལྟ་ཞིང་།

旺秋 些惹吉 帕若堵沁巴 撒模倔巴尼拉 南巴達形
觀察照見五蘊體性悉皆是空。

བྱང་པོ་ལྷ་པོ་དེ་དག་ལ་ཡང་རང་བཞིན་གྱིས་སྟོང་པར་རྣམ་པར་བལྟ་ལོ། །

彭波 盎波 蝶達拉揚 曠形吉東巴男八大偶
時，具壽舍利子，

དེ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཐུས།

迭內桑傑吉兔
承佛威力，

ཚེ་དང་ལྡན་པ་ཤུ་རིའི་བྱས་བྱང་ཚུབ་སེམས་དབང་སེམས་དབང་ཚེན་པོ་

側黨滇巴 夏日卜 蔣秋森巴 森巴千波
白聖者觀自在菩薩摩訶薩曰：

འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་སྐྱུག་ལ་འདི་སྐྱད་ཅེས་སྟོམས་སོ། །

帕巴間瑞席 汪秋拉迪給介魅搜
「若善男子

རིགས་ཀྱི་བྱ། རིགས་ཀྱི་བྱའམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་ལ་ལ་

日吉卜 日吉卜 昂日吉卜 莫岡拉拉
欲修行甚深般若波羅蜜多者，

、 ~ ~ ~ ~ ~

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་སྤྱོད་པ་སྤྱད་པར་འདོད་པ་དེས་ཇི་ལྟར་བསྐྱབ་པར་
བྱ།

些惹吉帕若堵沁巴 撒沒倔八届巴堆吧磔 幾搭拉巴夾
復當云何修學？」

དེ་སྐད་ཅེས་སྐྱས་པ་དང་། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་

迭給界美巴擋 蔣秋森巴森巴千波
作是語已。

འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷུག་གིས་ཚེ་དང་ལྡན་པ་

帕巴間瑞席汪秋吉測擋滇巴
觀自在菩薩摩訶薩

ལྷ་ར་དུ་ཉིའི་བྱ་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་སྐྱས་སོ། །

夏日搭地卜拉 迪給借美搜
答具壽舍利子言：

ལྷ་རིའི་བྱ་རིགས་ཀྱི་བྱ་འམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་ལ་ལ་

夏日卜日吉 補昂日吉補莫岡拉拉
「若善男子及善女人，

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཟབ་མོ་སྤྱོད་པ་སྤྱད་པར་འདོད་པ་དེས་

些惹吉帕若堵沁巴 撒莫倔巴届巴堆巴磔
欲修行甚深般若波羅蜜多者，

འདི་ལྟར་རྣམ་པར་བལྟ་བར་བྱ་སྟེ།

迪達南巴搭哇甲磔
彼應如是觀察，

ཕུང་པོ་ལྷ་པོ་དེ་དག་གྲང་རང་བཞིན་གྱིས་སྣོང་པར་ཡང་དག་པར་རྗེས་སུ་བལྟ་ལོ། །

澎波昂波迭達江攘行吉 東巴洋達巴結速搭偶
五蘊體性皆空。

གཟུགས་སྣང་པའོ། །སྣང་བ་ཉིད་གཟུགས་སོ། །

俗東巴偶 東巴膩蘇艘
色即是空，空即是色。

གཟུགས་ལས་སྣང་བ་ཉིད་གཞན་མ་ཡིན། སྣང་བ་ལས་ཀྱང་གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།

|
俗雷東巴匿閒馬引 東巴雷將俗先瑪引諾
色不異空，空不異色。

དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། འདུ་ཤེས་དང་། འདུ་བྱེད་དང་། རྣམ་པར་ཤེས་བ་རྣམས་སྣང་
པའོ། །

迭形堵湊哇倘 讀謝倘 讀街倘 南巴謝巴南東巴偶
如是受、想、行、識亦復皆空。

ལྷ་རིའི་བུ་དེ་ལྷ་བས་ན་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྣང་བ་ཉིད་དེ།

夏日卜迭搭威拿 確湯介東巴匿迭
是故舍利子！

མཚན་ཉིད་མེད་པ། མ་སྐྱེས་པ། མ་འགགས་པ།

參匿沒巴 馬偕巴 瑪嘎巴
一切法空性無相，無生無滅，

དྲི་མ་མེད་པ། དྲི་མ་དང་བྲལ་བ་མེད་པ། བྲི་བ་མེད་པ། གང་བ་མེད་པའོ། །

吉媽沒巴 吉巴倘遮哇沒巴 執哇沒巴 岡哇沒巴偶
無垢離垢，無滅無增。

ལྷ་རིའི་བུ་དེ་ལྷ་བས་ན་སྣང་བ་ཉིད་ལ་གཟུགས་མེད།

夏日卜 碟搭威拿 東巴匿喇俗沒
舍利子！是故爾時空性之中，



ཚོར་བ་མེད། འདུ་ཤེས་མེད། འདུ་བྱེད་རྣམས་མེད། རྣམ་པར་ཤེས་པ་མེད།

湊哇沒 讀謝沒 篤皆南沒 南巴謝巴沒

無色、無受、無想、無行亦無有識。

མིག་མེད། རྣ་བ་མེད། ལྷ་མེད། ལྗེ་མེད། ལུས་མེད། ཡིད་མེད།

密沒 那哇沒 那沒 介沒 呂沒 意沒

無眼、無耳、無鼻、無舌、無身、無意。

གཟུགས་མེད། ལྷ་མེད། ཇི་མེད། རོ་མེད། རེག་བྱ་མེད། ཚོས་མེད་དོ། །

俗沒 柵沒 直沒 若沒 蕊家沒 卻沒斗

無色、無聲、無香、無味、無觸、無法。

མིག་གི་ཁམས་མེད་པ་ནས་ཡིད་ཀྱི་ཁམས་མེད།

迷吉堪沒巴餒 亦即刊沒

無眼界乃至無意識界。

ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཀྱི་བར་དུ་ཡང་མེད་དོ། །

役吉南巴些北刊吉 八堵羊梅斗

無無明亦無無明盡，

མ་རིག་པ་མེད། མ་རིག་པ་ཟད་པ་མེད་པ་ནས་ཀ་ཤི་མེད།

馬日巴沒 馬日巴瑟巴沒巴內嘎係沒

乃至無老死

ཀ་ཤི་ཟད་པའི་བར་དུ་ཡང་མེད་དོ། །

噶系瑟北巴篤羊梅斗

亦無老死盡。

དེ་བཞིན་དུ་སྐྱུག་བསྐྱེད་པ་དང་། ཀུན་འབྱུང་བ་དང་།

迭形堵盜哇擋 棍炯哇倘

無苦、集、滅、道，

འགོག་པ་དང་། ལམ་མེད། ཡེ་ཤེས་མེད།

勾巴帑 朗沒 耶謝沒

無智無得

ཐོབ་པ་མེད། མ་ཐོབ་པ་ཡང་མེད་དོ། །

透巴沒 瑪透巴羊梅斗

亦無不得。

ལྷ་རིའི་བྱ་དེ་ལྟ་བུ་ན་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཐོབ་པ་མེད་པའི་སྤྱིར།

夏日卜迭搭威拿 蔣秋森巴南透巴沒北企

是故舍利子！以無所得故，

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱོན་པ་ལ་བརྟེན་ཅིང་གནས་ཏེ།

些惹吉帕若堵沁巴喇 滇經內迭

諸菩薩眾依止般若波羅蜜多，

སེམས་ལ་སློབ་པ་མེད་པས་སྐྱག་པ་མེད་དེ།

森拉直巴沒北扎巴沒迭

心無障礙，無有恐怖，

སྤྱོན་ཅི་ལོག་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་ནས་མྱ་ངན་ལས་འདས་པའི་མཐར་སྤྱོན་ཏོ། །

沁既樓雷 信堵迭內娘恩雷迭北 他沁斗

超過顛倒，究竟涅槃。

དུས་གསུམ་དུ་རྣམ་པར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།

讀松讀南巴修北桑傑湯借江

三世一切諸佛亦皆依般若波羅蜜多故，

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱོན་པ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས།

些惹吉帕若堵沁巴迪拉滇內

證得無上正等菩提。

ལྷ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཏུ་མངོན་པར་རྫོགས་པར་སངས་རྒྱས་སོ། །

拉拿沒巴洋達巴走北蔣秋堵溫巴奏巴桑傑搜
舍利子！是故當知般若波羅蜜多大密咒者，

དེ་ལྟ་བུ་ན་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྤྲལས།

迭搭威拿些惹吉帕若堵沁北盍
是大明咒，是無上咒，

འིག་པ་ཆེན་པོའི་སྤྲལས། ལྷ་ན་མེད་པའི་སྤྲལས། མི་མཉམ་པ་དང་མཉམ་པའི་སྤྲལས།

日八千北盍 拉拿沒北盍 米釀巴倘釀北盍
是無等等咒。能除一切諸苦之咒，

སྤྲལ་བསྤུལ་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་སྤྲལས།

讀盍湯屈惹堵席哇結北盍
真實無倒。

མི་བརྟུན་པས་ན་བདེན་པར་ཤེས་པར་བྱ་སྟེ། ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྤྲལས་སྤྲས་པ།

米尊北拿滇巴謝巴加迭 些惹吉怕若堵沁北盍美巴
故知般若波羅蜜多是祕密咒。」即說般若波羅蜜多咒曰：

ཏཱ་ཤྲ། ཨོྫ་ག་ཏེ་ག་ཏེ་སྤ་ར་ག་ཏེ། སྤ་ར་སྤ་ག་ཏེ། བོ་རྟི་སྤ་ལྷ།

達迭亞它 喻嘎爹 嘎爹吧惹嘎 爹巴惹桑嘎爹 波地梭呵
「峩帝 峩帝 波囉峩帝 波囉僧峩帝 菩提 莎訶」

ལྷ་འིའི་བྱ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོས་

夏日卜蔣秋森巴森巴千盍
「舍利子！菩薩摩訶薩



དེ་ལྟར་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱོན་པ་ཟབ་མོ་ལ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ། །

迭搭些惹吉帕若堵沁巴桑莫拉拉巴家偶
應如是修學甚深般若波羅蜜多。」

དེ་ནས་བཙུག་ལྷན་འདས་ཉིང་ངེ་འཛིན་ལས་བཞེངས་ཏེ།

迭內炯滇迭丁恩增雷先迭
爾時，

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་

蔣秋森巴 森巴千波 帕巴間瑞席
世尊從彼定起，

དབང་ཕྱག་ལ་ལེགས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་བྱིན་ཏེ།

汪秋拉雷搜協加瓦僅迭
告聖者觀自在菩薩摩訶薩曰：

ལེགས་སོ་ལེགས་སོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །དེ་དེ་བཞིན་ཏེ།

雷搜雷艘 日吉卜迭迭形諾 喋喋型迭
「善哉，善哉！善男子！如是，如是！

ཇི་ལྟར་ཁྱོད་ཀྱིས་བསྟན་པ་བཞིན་དུ་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱོན་པ་

幾搭饋吉滇巴形堵些惹吉帕若堵沁巴
如汝所說。

ཟབ་མོ་ལ་སྤྱད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ཀྱང་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ་། །

撒默拉介巴家迭 迭形謝巴南江則速以攘偶
彼當如是修學般若波羅蜜多。

བཙུག་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐད་ཅེས་བཀའ་སྤྲུལ་ནས། ཆོ་དང་ལྷན་པ་ཤྲ་ར་དུ་ཉིའི་བྱ་

དང་།
炯滇迭吉磔給屆葉嘎扎內 測倘滇巴下惹搭地卜倘
一切如來亦當隨喜。」時薄伽梵說是語已。

བྱང་ལྷོ་སེམས་དབང་སེམས་དབང་ཆེན་པོ་འཕགས་པ་སྐུན་རས་གཟེགས་དབང་ཕྱག་
དང་།

蔣秋森巴森巴千怕巴間瑞席汪秋倘
具壽舍利子，聖者觀自在菩薩摩訶薩，

ཐམས་ཅད་དང་ལྡན་པའི་འཁོར་དེ་དག་དང་། ལྷ་དང་། མི་དང་།

湯屈倘滇北叩迭達倘 辣倘 米倘
一切世間天、人、

ལྷ་མ་ཡིན་དང་། ཇི་ཟེར་བཅས་པའི་འཇིག་རྟེན་ཡི་རངས་ཏེ།

辣馬引倘 直灑屈北幾滇以讓迭
阿蘇羅、乾闥婆等，聞佛所說，

བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བརྟོད་དོ། །

炯滇迭吉松巴拉 溫巴堆斗
皆大歡喜，信受奉行。

༩ ཏུ་སྐྱེ་མོ་གཏེ་གཏེ་སྐྱ་ར་གཏེ། སྐྱ་ར་སྐྱ་གཏེ། བོ་རྗེ་སྐྱ་ལྷ།

達跌亞它 喲嘎迭嘎迭吧惹嘎迭 巴惹桑嘎迭 波提梭哈

༩ ན་མོ་ལྷ་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

南模 拉瑪拉恰擦樓
南無敬禮師，

སངས་རྒྱས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཆོས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དགེ་འདུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

|

桑傑拉恰擦樓 卻拉恰擦樓 給敦拉恰擦樓
敬禮佛，敬禮法，敬禮僧，

ཡུམ་ཆེན་མོ་ཤེས་རབ་ཀྱི་བ་རོལ་ཏུ་བྱེན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

永千莫些惹吉若堵沁巴拉恰擦樓
敬禮大佛母般若波羅蜜多。

ཁྱེད་རྣམས་ལ་བྱུག་འཚལ་བའི་མཐུ་དང་རུས་བལ་བརྟེན་ནས།

切南拉恰擦尾吐倘女巴喇滇內

我之一切真實語，

བདག་ཅག་གི་ཚིག་འདི་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག །

達架吉刺迪直巴究季

當願成就。

རི་ལྟར་སྒོན་ལྟའི་དབང་པོ་བརྒྱ་བྱིན་གྱིས་ཡུམ་ཚེན་མོ་

幾搭溫類汪波佳錦吉永千莫

如昔時天王帝釋思維大佛母

ཤེས་རབ་གྱི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པའི་དོན་ཟབ་མོ་ཡིད་ལ་བསམ་ཞིང་

些惹吉帕若堵沁北敦撒莫以喇桑型

甚深般若波羅蜜多義，

ཚིག་ཁ་ཏོན་དུ་བྱས་པའི་མཐུ་དང་རུས་བལ་བརྟེན་ནས། །

次卡敦堵傑北兔倘女巴拉滇內

依止念誦

བདུད་སྡིག་ཅན་ལ་སོགས་པ་སྤྱིར་བསྐྱོད་པ་དེ་བཞིན་དུ་བདག་གིས་ཀྱང་

讀地間拉搜巴漆斗巴形堵達即江

而遣除魔王波旬等一切違緣。

ཡུམ་ཚེན་མོ་ཤེས་རབ་གྱི་པ་རོལ་ཏུ་བྱིན་པའི་དོན་ཟབ་མོ་ཡིད་ལ་བསམ་ཞིང་

永千莫些惹吉帕若堵沁北敦桑莫義拉桑型

如是我亦思維大佛母甚深般若波羅蜜多義，

ཚིག་ཁ་ཏོན་དུ་བྱས་པའི་མཐུ་དང་རུས་བལ་བརྟེན་ནས། །

次卡敦堵傑北兔倘女巴拉滇內

依止念誦，

བདག་འཁོར་དང་བཅས་པའི་དམ་པ་ཚོས་སྐྱབ་པའི་སྤང་བྱ་

達叩倘介北黨巴卻竹北邦加

魔王波旬等一切違緣，

མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་སྤྱིར་བཏོག་པར་གྱུར་ཅིག །

米吞北秋湯介泣斗巴究季

願皆遣除。

མེད་པར་གྱུར་ཅིག །

沒巴究季

願成無有，

ཞི་བར་གྱུར་ཅིག །

席哇究季

願成寂滅，

རབ་ཏུ་ཞི་བར་གྱུར་ཅིག །

惹堵席哇究季

願極寂滅。

། གང་གིས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་། །འགག་པ་མེད་པ་སྐྱེ་མེད་པ། །

岡吉 滇京 折尾炯 嘎吧 沒巴 接沒巴

不生亦不滅， 不常亦不斷，

ཆད་པ་མེད་པ་ཉག་མེད་པ། །འོང་བ་མེད་པ་འགྲོ་མེད་པ། །

切巴 沒巴 大沒巴 噶哇 沒巴 準沒巴

不來亦不去， 不一亦不異。

ཐ་དད་དོན་མིན་དོན་གཅིག་མིན། །སྤྱོད་པ་ཉེར་ཞི་ཞི་སྟོན་པ། །

踏迭 敦民 敦季民 追巴 涅習 習敦巴

能說是因緣， 善滅諸戲論，

རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་སྤྲོ་རྣམས་ཀྱི། །དམ་པ་དེ་ལ་བྱུག་འཚམ་ལོ། །

走北 桑傑 瑪南吉 黨巴 迭拉 洽擦樓

我稽首禮佛，諸說中第一

བགེགས་རིགས་སྟོང་ཕྲག་བརྒྱད་ཅུ་ཞི་བ་དང་། །མི་མཐུན་གཞོན་པའི་རྒྱུན་དང་བྲལ་བ་
དང་། །

給日 東差 皆就 席哇倘 米吞 虐北 間倘 折哇倘

平息八萬魔部類，遠離違逆損害緣，

མཐུན་པར་གྱུར་ཅིང་བྱུན་སུམ་ཚོགས་པ་ཡི། །བཀའ་ཤིས་དེས་ཀྱང་དེང་འདིར་བདེ་
ལེགས་ཤོག། །

吞巴 究京 噴松 湊巴以 札西 迭江 滇迪 德勒秀

順緣成就且圓滿，願此吉祥如意成。

བཟང་སྲོད་སློན་ལམ་དང་། བྱང་པོ་གསུམ་བའི་མདོ།

普賢行願品 三蘊經

འཇམ་དབལ་གཞོན་ལྷུང་གྲུང་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།
禮敬文殊師利童子。

ཇི་སྟེང་སུ་དག་ཕྱོགས་བཅུ་འཛིན་ཏེན་ན། །སུས་གསུམ་གཤེགས་བ་མི་ཡི་སེང་གེ་ཀུན། །
其涅槃速達秋糾吉滇拿度松謝巴米宜森給袞
所有十方世界中，三世一切人獅子，

བདག་གིས་མ་ལུས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ། །ལུས་དང་ངག་ཡིད་དང་བས་བྱུག་བཞི་ལོ། །
達吉瑪閻喋達湯界拉閻倘阿宜倘威恰吉喔
我以清淨身語意，一切遍禮盡無餘。

བཟང་པོ་སྲོད་བའི་སློན་ལམ་སྟོབས་དག་གིས། །རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཡིད་གྱིས་མངོན་སུམ་དུ། །
桑波訣貝門朗豆達吉嘉哇湯界宜記溫松讀
普賢行願威神力，普現一切如來前，

ཞིང་གི་རྒྱལ་སྟེང་ལུས་རབ་བརྟུང་བ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་རབ་ཏུ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །
行吉讀涅槃閻拉對巴宜嘉哇袞拉拉杜恰擦羅
一身復現刹塵身，一一遍禮刹塵佛。

རྒྱལ་གཅིག་སྟེང་ན་རྒྱལ་སྟེང་སངས་རྒྱས་རྣམས། །སངས་རྒྱས་སྲས་ཀྱི་དབུས་ན་བཞུགས་བ་དག། །
讀記頂拿讀涅槃桑傑南桑傑色記玉拿修巴達
於一塵中塵數佛，各處菩薩眾會中，

དེ་ལྟར་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམས་མ་ལུས་བར། །ཐམས་ཅད་རྒྱལ་བ་དག་གིས་གང་བར་ཚོས། །
喋達卻記應南瑪閻巴湯界嘉哇達吉扛哇末
無盡法界塵亦然，深信諸佛皆充滿。

དེ་དག་བསྟུགས་བ་མི་ཟད་རྒྱ་མཚོ་རྣམས། །དབྱངས་ཀྱི་ཡན་ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱ་ཀུན་གྱིས། །
喋達阿巴米色嘉措南央記演拉嘉措札袞吉
各以一切音聲海，普出無盡妙言辭，

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་བརྗོད་ཅེང་། །བདེ་བར་གཤམས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བསྟོད། །
嘉哇 袞吉 元滇 拉覺京 喋哇 謝巴 湯界 達吉對
盡於未來一切劫，讚佛甚深功德海。

མེ་ཉོག་དམ་པ་ཐེང་བ་དམ་པ་དང་། །སིལ་སྣན་རྣམས་དང་བྱུག་པ་གདུགས་མཚོག་དང་། །
沒豆 檔巴 稱哇 檔巴 倘 夕年 南倘 究巴 讀秋倘
以諸最勝妙華鬘，伎樂塗香及傘蓋，

མར་མེ་མཚོག་དང་བདུག་སྟོས་དམ་པ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །
瑪沒 秋倘 讀貝 檔巴 宜 嘉哇 喋達 拉尼 卻巴吉
如是最勝莊嚴具，我以供養諸如來。

ན་བཟའ་དམ་པ་རྣམས་དང་ནི་མཚོག་དང་། །བྱེ་མའི་ཕུར་མ་རི་རབ་མཉམ་པ་དང་། །
拿撒 檔巴 南倘 持秋倘 切瑪 樸瑪 離拉 釀巴倘
最勝衣服最勝香，末香燒香與燈燭，

བཀོད་པ་ཁྱད་པར་འཕགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ཡང་མཚོད་པར་བགྱི། །
貴巴 切巴 帕貝 秋袞吉 嘉哇 喋達 拉揚 卻巴吉
一一皆如妙高聚，我悉供養諸如來。

མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྐྱ་མེད་རྒྱ་ཆེ་བ། །དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་མོས། །
卻巴 扛南 喇沒 嘉切哇 喋達 嘉哇 湯界 拉揚末
我以廣大勝解心，深信一切三世佛，

བཟང་པོ་སྟོད་ལ་དད་པའི་སྟོབས་དག་གིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་བྱུག་འཚལ་མཚོད་པར་བགྱི། །
桑波 訣拉 喋貝 豆達吉 嘉哇 袞拉 恰擦 卻巴吉
悉以普賢行願力，普遍供養諸如來。

འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཉི་སྤྲུག་དབང་གིས་ནི། །ལུས་དང་ངག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་གྱིས་ཀྱང་། །
堆洽 協當 滴木 汪吉尼 閻倘 阿倘 喋行 宜記將
我昔所造諸惡業，皆由無始貪瞋癡，

སྤྲིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅི་མཆིས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤགས། །
迪巴 達吉 吉巴 記企巴 喋達 湯界 達吉 梭梭下
從身語意之所生，一切我今皆懺悔。

ཕྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་བ་ཀུན་དང་སངས་རྒྱས་སྣམ། །རང་རྒྱལ་རྣམས་དང་སློབ་དང་མེ་སློབ་དང་། །

秋糾 嘉哇 衰尙 桑傑色 攘嘉 南尙 洛尙 米洛尙

十方一切諸眾生，二乘有學及無學，

འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་གང་ལ་ཡང་། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང་། །

卓哇 衰吉 索南 扛拉揚 喋達 衰吉 傑速 達宜攘

一切如來與菩薩，所有功德皆隨喜。

གང་རྣམས་ཕྱོགས་བཅུའི་འཇིག་རྟེན་སློབ་མ་དག །བྱང་ཆུབ་རིམ་པར་སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས། །

扛南 秋糾 吉滇 準瑪達 強秋 林巴 桑傑 瑪恰涅

十方所有世間燈，最初成就菩提者，

མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་ཐམས་ཅད་ལ། །འཁོར་ལོ་སླ་ན་མེད་པར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ། །

衰波 喋達 達吉 湯界拉 擴洛 喇拿 沒巴 過哇固

我今一切皆勸請，轉於無上妙法輪。

སྤང་ལ་འདའ་སྟོན་གང་བཞེད་དེ་དག་ལ། །འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་སན་ཞིང་བདེ་བའི་ཕྱིར། །

釀恩 達敦 扛協 喋達拉 卓哇 衰拉 篇行 喋威企

諸佛若欲示涅槃，我悉至誠而勸請，

བསྐྱལ་བ་ཞིང་གི་རྣམས་སྟེང་བཞུགས་པར་ཡང་། །བདག་གིས་ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བགྱི། །

嘎巴 行吉 讀涅 修巴揚 達吉 踏摩 拉甲 梭哇吉

唯願久住剎塵劫，利樂一切諸眾生。

སྤྱག་འཆའ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཞགས་པ་དང་། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །

恰擦 哇尙 卻京 夏巴堂 傑速 宜攘 固行 梭哇宜

所有禮讚供養福，請佛住世轉法輪，

དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བསྐྱོའོ། །

給哇 炯瑟 達吉 記薩巴 湯界 達吉 強秋 企哦喔

隨喜懺悔諸善根，迴向眾生及佛道。

འདས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས་དང་ཕྱོགས་བཅུ་ཡི། །འཇིག་རྟེན་དག་ན་གང་བཞུགས་མཚོན་པར་གྱུར། །

喋貝 桑傑 南尙 秋糾宜 吉滇 達拿 扛修 卻巴究

我隨一切如來學，修習普賢圓滿行，

གང་ཡང་མ་བྱོན་དེ་དག་རབ་སྐྱུར་བར། །བསམ་རྗེགས་བྱང་ཚུབ་རེམ་པར་སངས་རྒྱས་སྐྱོན། །
扛揚 瑪準 喋達 拉紐哇 杉昨 強秋 林巴 桑傑捐
供養過去諸如來，及與現在十方佛。

ཕྱོགས་བརྩུ་ག་ལའི་ཞིང་རྣམས་ཇི་སྟེད་པ། །དེ་དག་རྒྱ་ཆེར་ཡོངས་སུ་དག་པར་གྱུར། །
秋糾 噶拉 行南 其涅巴 喋達 嘉切 擁速 達巴究
未來一切天人師，一切意樂皆圓滿，

བྱང་ཚུབ་ཤིང་དབང་བྱུང་ག་ཤེགས་རྒྱལ་བ་དང། །སངས་རྒྱས་སྐྱེས་ཀྱིས་རབ་ཏུ་གང་བར་ཤོག། །
強秋 行汪 種謝 嘉哇倘 桑傑 色記 拉杜 扛哇修
我願普隨三世學，速得成就大菩提。

ཕྱོགས་བརྩུའི་སེམས་ཅན་གང་རྣམས་ཇི་སྟེད་པ། །དེ་དག་ཉག་ཏུ་ནད་མེད་བདེ་བར་གྱུར། །
秋糾 森間 扛南 其涅巴 喋達 大杜 內沒 喋哇究
所有十方一切剎，廣大清淨妙莊嚴，

འགོ་བ་ཀུན་གྱི་ཚོས་ཀྱི་དོན་རྣམས་ནི། །མཐུན་པར་གྱུར་ཅིང་རེ་བའང་འགྲུབ་པར་ཤོག། །
卓哇 袞吉 卻吉 敦南尼 屯巴 究京 雷汪 竹巴修
眾會圍遶諸如來，悉在菩提樹王下。

བྱང་ཚུབ་སྐྱོད་པ་དག་ནི་བདག་སྐྱོད་ཅིང། །འགོ་བ་ཀུན་ཏུ་སྐྱེ་བ་བླ་པར་གྱུར། །
強秋 訣巴 達尼 達訣京 卓哇 袞杜 給哇 枕巴究
十方所有諸眾生，願離憂患常安樂，

ཆེ་རབས་ཀུན་ཏུ་འཆི་འཕོ་སྐྱེ་བ་ན། །ཉག་ཏུ་བདག་ནི་རབ་ཏུ་འགྲུང་བར་ཤོག། །
測拉 袞杜 企波 給哇拿 大杜 達尼 拉杜 炯哇修
獲得甚深正法利，滅除煩惱盡無餘。

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་སྐོབ་གྱུར་ཏེ། །བཟང་པོ་སྐྱོད་པ་ཡོངས་སུ་རྗེགས་བྱེད་ཅིང། །
嘉哇 袞吉 傑速 洛究喋 桑波 訣巴 擁速 昨且京
我為菩提修行時，一切趣中成宿命，

ཚུལ་ཁྲིམས་སྐྱོད་པ་བྱི་མེད་ཡོངས་དག་པ། །ཉག་ཏུ་མ་ཉམས་སྐྱོན་མེད་སྐྱོད་པར་ཤོག། །
促慶 訣巴 吉沒 擁達巴 大杜 瑪釀 捐沒 訣巴修
常得出家修淨戒，無垢無破無穿漏。

ལྷ་ཡི་སྐད་དང་ལྷ་དང་གཞིན་སྐྱོན་སྐད། །གྲུལ་བུམ་དག་དང་མེ་ཡི་སྐད་རྣམས་དང་། །
蠟宜 給倘 露倘 諾僅給 竹本 達倘 米宜 給南倘
天龍夜叉鳩槃荼，乃至人與非人等，

འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་སྐད་སྐད་ཅི་ཙམ་པར། །ཐམས་ཅད་སྐད་དུ་བདག་གིས་ཚོས་བསྟན་ཏེ། །
卓哇 袞吉 札給 吉贊巴 湯界 給讀 達吉 卻滇豆
所有一切眾生語，悉以諸音而說法。

དེས་ཤིང་པ་རོལ་བྱིན་ལ་རབ་བཙོན་ཏེ། །བྱང་ཚུབ་སེམས་ནི་ནམ་ཡང་བརྗེད་མ་གྱུར། །
喋行 帕若 沁拉 拉尊喋 強秋 森尼 南揚 傑瑪究
勤修清淨波羅蜜，恆不忘失菩提心，

ཕྱིག་པ་གང་རྣམས་སྐྱིབ་པར་གྱུར་པ་དག །དེ་དག་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱང་བར་ཤོག། །
迪巴 扛南 及巴 究巴達 喋達 瑪閻 擁速 強哇修
滅除障垢無有餘，一切妙行皆成就。

ལས་དང་ཉོན་མོངས་བདུད་ཀྱི་ལས་རྣམས་ལས། །གྲོལ་ཞིང་འཇིག་རྟེན་འགྲོ་བ་རྣམས་སུ་ཡང་། །
雷倘 紐蒙 度吉 雷南雷 卓行 吉滇 卓哇 南速揚
於諸惑業及魔境，世間道中得解脫，

རྗེ་ལྟར་བརྗོད་ཚུལ་མི་ཆགས་པ་བཞིན། །ཉི་ཟླ་ནམ་མཁའ་ཐོགས་པ་མེད་ལྟར་སྟུང། །
其大 貝瑪 去米 恰巴行 尼達 南卡 透巴 沒大界
猶如蓮華不著水，亦如日月不住空。

ཞིང་གི་ཁྱོན་དང་ཕྱོགས་རྣམས་ཅི་ཙམ་པར། །ངན་སོང་སྟུག་བསྐྱལ་རབ་ཏུ་ཞི་བར་བྱེད། །
行吉 昆倘 秋南 其贊巴 年松 讀阿 拉杜 息哇且
悉除一切惡道苦，等與一切群生樂，

བདེ་བ་དག་ལ་འགྲོ་བ་ཀུན་འགོད་ཅིང་། །འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ནི་པན་པར་སྟུང། །
喋哇 達拉 卓哇 袞軌京 卓哇 湯界 拉尼 篇巴界
如是經於剎塵劫，十方利益恆無盡。

བྱང་ཚུབ་སྟོད་པ་ཡོངས་སུ་རྗོགས་བྱེད་ཅིང་། །སེམས་ཅན་དག་གི་སྟོད་དང་མཐུན་པར་འཇུག། །
強秋 訣巴 擁速 昨且京 森間 達吉 訣倘 吞巴糾
我常隨順諸眾生，盡於未來一切劫，

བཟང་པོ་སྦྱོང་བ་དག་ནི་རབ་སྟོན་ཅིང་། །མ་འོངས་བསྐྱལ་བ་ཀུན་ཏུ་སྦྱོང་བར་གྱུར། །
桑波 訣巴 達尼 拉敦京 瑪宏 嘎巴 袞杜 訣巴究
恆修普賢廣大行，圓滿無上大菩提。

བདག་གི་སྦྱོང་དང་མཚུངས་པ་གང་སྦྱོང་བ། །དེ་དག་དང་ནི་ཉག་ཏུ་འགྲོགས་པར་ཤོག །
達吉 訣倘 聰巴 扛訣巴 喋達 倘尼 大杜 卓巴修
所有與我同行者，於一切處同集會，

ལུས་དང་ངག་རྒྱམས་དང་ནི་སེམས་ཀྱིས་ཀྱང་། །སྦྱོང་བ་དག་དང་སྟོན་ལམ་གཅིག་ཏུ་སྦྱང། །
閻倘 阿南 倘尼 森記將 訣巴 達倘 門朗 記杜界
身口意業皆同等，一切行願同修學。

བདག་ལ་མན་པར་འདོད་པའི་གྲོགས་པོ་དག །བཟང་པོ་སྦྱོང་བ་རབ་ཏུ་སྟོན་པ་རྣམས། །
達拉 篇巴 對貝 卓波達 桑波 訣巴 拉塔 敦巴南
所有益我善知識，為我顯示普賢行，

དེ་དག་དང་ཡང་ཉག་ཏུ་འཕྲད་པར་ཤོག །དེ་དག་བདག་གིས་ནམ་ཡང་ཡིད་མི་དབྱུང་། །
喋達 倘揚 大杜 差巴修 喋達 達吉 南揚 宜米用
常願與我同集會，於我常生歡喜心。

སངས་རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱིས་བསྐྱོར་བའི་མགོན་པོ་རྣམས། །མཛོན་སུམ་ཉག་ཏུ་བདག་གིས་རྒྱལ་བ་ལྟ། །
桑傑 色記 過威 袞波南 溫松 大杜 達吉 嘉哇大
願常面見諸如來，及諸佛子眾圍遶，

མ་འོངས་བསྐྱལ་བ་ཀུན་ཏུ་མི་སྦྱོར་བ། །དེ་དག་ལ་ཡང་མཚོན་པ་རྒྱ་ཆེར་བགྱི། །
瑪宏 嘎巴 袞杜 米糾哇 喋達 拉揚 卻巴 嘉切吉
於彼皆興廣大供，盡未來劫無疲厭。

རྒྱལ་བ་རྣམས་ཀྱི་དམ་པའི་ཚོས་འདྲིན་ཅིང་། །བྱང་ཚུབ་སྦྱོང་བ་ཀུན་ཏུ་སྤང་བར་བྱེད། །
嘉哇 南吉 檔貝 卻僅京 強秋 訣巴 袞杜 囊哇且
願持諸佛微妙法，光顯一切菩提行，

བཟང་པོ་སྦྱོང་བ་རྣམ་པར་སྦྱངས་པ་ཡང་། །མ་འོངས་བསྐྱལ་བ་ཀུན་ཏུ་སྦྱོང་བར་བགྱི། །
桑波 訣巴 南巴 蔣巴揚 瑪宏 嘎巴 袞杜 界巴吉
究竟清淨普賢道，盡未來劫常修習。

། ~ ~ ~ ~ ~ །

དེ་དག་གི་ཡང་གསུང་དབྱངས་མེ་ཟད་ལ། །སྒོ་ཡི་སྟོབས་ཀྱིས་བདག་གྲང་རབ་ཏུ་འཇུག།

喋達 吉揚 松央 米瑟拉 洛宜 豆吉 達將 拉杜糾

恆轉理趣妙法輪，我深智力普能入。

མ་འོངས་བསྐྱལ་བ་ཐམས་ཅད་འཇུག་པར་ཡང་། །སྐྱད་ཅིག་གཅིག་གིས་བདག་གྲང་འཇུག་པར་བགྱེ། །

瑪宏 嘎巴 湯界 糾巴揚 給記 記吉 達將 糾巴吉

我能深入於未來，盡一切劫為一念，

གང་ཡང་བསྐྱལ་བ་དུས་གསུམ་ཚད་དེ་དག་། །སྐྱད་ཅིག་ཆལས་ཀྱིས་ནི་ཞུགས་པར་སྤྱད། །

扛揚 嘎巴 度松 測喋達 給記 恰謝 記尼 修巴界

三世所有一切劫，為一念際我皆入。

དུས་གསུམ་གཤེགས་པ་མི་ཡི་སངས་ལོ་གང་། །དེ་དག་སྐྱད་ཅིག་གཅིག་ལ་བདག་གིས་བཟླ། །

度松 謝巴 米宜 森給扛 喋達 給記 記拉 達吉大

我於一念見三世，所有一切人獅子，

ཉག་ཏུ་དེ་དག་གི་ནི་སྤྱོད་ལུལ་ལ། །སྤྱོ་མར་གྱུར་བའི་རྣམ་ཐར་སྟོབས་ཀྱིས་འཇུག།

大杜 喋達 吉尼 訣由拉 究瑪 究貝 南踏 豆記究

亦常入佛境界中，如幻解脫及威力。

གང་ཡང་དུས་གསུམ་དག་གི་ཞིང་བཀོད་པ། །དེ་དག་རྩལ་གཅིག་སྟེང་དུ་མངོན་པར་བསྐྱབ། །

扛揚 度松 達吉 行貴巴 喋達 讀記 頂讀 溫巴竹

於一毛端極微中，出現三世莊嚴刹，

དེ་ལྟར་མ་ལུས་ཕྱོགས་རྣམས་ཐམས་ཅད་དུ། །ཀྱལ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཞིང་གི་བཀོད་ལ་འཇུག།

喋達 瑪閻 秋南 湯界讀 嘉哇 南記 行吉 貴拉糾

十方塵刹諸毛端，我皆深入於嚴淨。

གང་ཡང་མ་ཕྱོན་འཛིག་ཉེན་སྒྲོན་མ་རྣམས། །དེ་དག་རིམ་པར་འཚང་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར། །

扛揚 瑪準 吉滇 準瑪南 喋達 林巴 倉嘉 擴洛過

所有未來照世燈，成道轉法悟群有，

སྤྱ་ངན་འདས་པ་རབ་ཏུ་ཞི་མཐའ་སྟོན། །མགོན་པོ་ཀུན་གྱི་བྱང་དུ་བདག་མཆི་འོ། །

釀恩 喋巴 拉杜 息踏敦 衰波 衰吉 種讀 達企喔

究竟佛事示涅槃，我皆往詣而親近。

ཀུན་ནས་སྐྱུར་བའི་རྩུ་འཕྲུལ་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ནས་སྐྱོ་ཡི་ཐེག་བའི་སྟོབས་དག་དང་། །
袞內 紐威 足處 豆南倘 袞內 果宜 帖貝 豆達倘
速疾周遍神通力， 普門遍入大乘力，

ཀུན་ཏུ་ཡོན་ཏན་སྦྱོང་བའི་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ཏུ་བྱུང་བ་བྱམས་བ་དག་གི་སྟོབས། །
袞杜 元滇 訣貝 豆南倘 袞杜 恰巴 強巴 達吉豆
智行普修功德力， 威神普覆大慈力。

ཀུན་ཏུ་དགོ་བའི་བསོད་ནམས་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཆགས་བ་མེད་པར་གྱུར་བའི་ཡེ་ཤེས་སྟོབས། །
袞杜 給威 索南 豆南倘 恰巴 沒巴 究貝 耶謝豆
遍淨莊嚴勝福力， 無著無依智慧力，

ཤེས་རབ་ཐབས་དང་ཉིང་འཛིན་སྟོབས་དག་གིས། །བྱང་ཚུབ་སྟོབས་རྣམས་ཡང་དག་སྐྱབ་པར་བྱེད། །
謝拉 踏倘 丁今 豆達吉 強秋 豆南 揚達 竹巴且
定慧方便諸威力， 普能積集菩提力。

ལས་ཀྱི་སྟོབས་རྣམས་ཡོངས་སུ་དག་བྱེད་ཅིང་། །ཉོན་མོངས་སྟོབས་རྣམས་ཀུན་ཏུ་འཛོམས་པར་བྱེད། །
雷記 豆南 擁速 達且京 紐蒙 豆南 袞杜 炯巴且
清淨一切善業力， 摧滅一切煩惱力，

བདུད་ཀྱི་སྟོབས་རྣམས་སྟོབས་མེད་རབ་བྱེད་ཅིང་། །བཟང་པོ་སྦྱོང་བའི་སྟོབས་ནི་རྫོགས་པར་བཟྱ། །
度吉 豆南 豆沒 拉且京 桑波 訣貝 豆尼 昨巴吉
降伏一切諸魔力， 圓滿普賢諸行力。

ཞིང་རྣམས་རྒྱ་མཚོ་རྣམ་པར་དག་བྱེད་ཅིང་། །སེམས་ཅན་རྒྱ་མཚོ་དག་ནི་རྣམ་པར་དགོལ། །
行南 嘉措 南巴 達且京 森間 嘉措 達尼 南巴卓
普能嚴淨諸刹海， 解脫一切眾生海，

ཚོས་རྣམས་རྒྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་མཐོང་བྱེད་ཅིང་། །ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་གོམས་པར་བྱེད། །
卻南 嘉措 拉杜 通且京 耶謝 嘉措 拉杜 拱巴且
善能分別諸法海， 能甚深入智慧海。

སྦྱོང་བ་རྒྱ་མཚོ་རྣམ་པར་དག་བྱེད་ཅིང་། །སྦྱོན་ལམ་རྒྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་རྫོགས་པར་བྱེད། །
訣巴 嘉措 南巴 達且京 門朗 嘉措 拉杜 昨巴且
普能清淨諸行海， 圓滿一切諸願海，

སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚོ་རབ་ཏུ་མཚོན་བྱེད་ཅེད། །བསྐྱལ་བ་གྱི་མཚོར་མི་སྐྱོ་སྤྱད་པར་བགྱེ། །

桑傑 嘉措 拉杜 卻且京 嘎巴 嘉措 米糾 界巴吉

親近供養諸佛海，修行無倦經劫海。

གང་ཡང་དུས་གསུམ་གཤེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཡི། །བྱང་ཚུབ་སྤྱོད་པའི་སློན་ལམ་གྱི་བྲག་རྣམས། །

扛揚 度松 謝貝 嘉哇宜 強秋 訣貝 門朗 傑札南

三世一切諸如來，最勝菩提諸行願，

བཟང་པོ་སྤྱོད་པས་བྱང་ཚུབ་སངས་རྒྱལ་ནས། །དེ་ཀུན་བདག་གིས་མ་ལུས་ཇོགས་པར་བགྱེ། །

桑波 訣貝 強秋 桑傑內 喋衰 達吉 瑪閩 昨巴吉

我皆供養圓滿修，以普賢行悟菩提。

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་སྐུ་གྱི་ཐུ་ལོ་ལ། །གང་གི་མིང་ནི་ཀུན་ཏུ་བཟང་ཞེས་བྱ། །

嘉哇 衰吉 色記 圖窩巴 扛吉 明尼 衰杜 桑協甲

一切如來有長子，彼名號曰普賢尊，

མཁས་པ་དེ་དང་མཚུངས་པར་སྤྱད་པའི་བྱིར། །དགེ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ། །

客巴 喋倘 聰巴 界貝企 給哇 迪達 湯界 拉杜哦

我今迴向諸善根，願諸智行悉同彼。

ལུས་དང་དག་དང་ཡིད་ཀྱང་རྣམ་དག་ཅིང། །སྤྱོད་པ་རྣམ་དག་ཞིང་རྣམས་ཡོངས་དག་དང། །

閻倘 阿倘 宜將 南達京 訣巴 南達 行南 擁達倘

願身口意恆清淨，諸行刹土亦復然，

བསྐྱོ་བའང་བཟང་པོ་མཁས་པ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲར་བདག་ཀྱང་དེ་དང་མཚུངས་པར་ཤོག། །

哦汪 桑波 客巴 記札哇 喋札 達將 喋倘 聰巴修

如是智慧號普賢，願我與彼皆同等。

ཀུན་རྣམ་དགེ་བ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་བྱིར། །འཇམ་དཔལ་གྱི་ནི་སློན་ལམ་སྤྱད་པར་བགྱེ། །

衰內 給哇 桑波 訣貝企 蔣巴 吉尼 門朗 界巴吉

我為遍淨普賢行，文殊師利諸大願，

མ་འོངས་བསྐྱལ་བ་ཀུན་ཏུ་མི་སྐྱོ་བར། །དེ་ཡི་བྱ་བ་མ་ལུས་ཇོགས་པར་བགྱེ། །

瑪宏 嘎巴 衰杜 米糾哇 喋宜 甲哇 瑪閩 昨巴吉

滿彼事業盡無餘，未來際劫恆無倦。

དེས་ནི་ཐོགས་པོ་ངན་པ་སྤངས་པ་ཡིན། །སྣང་བ་མཐའ་ཡས་དེ་ཡང་དེས་སྦྱར་མཐོང་། །
喋尼 卓波 年巴 邦巴 吟囊 哇踏 耶喋 揚喋 紐通
一切圓滿盡無餘，利樂一切眾生界。

དེ་དག་རྗེད་པ་རབ་རྗེད་བདེ་བར་འཚོ། །མི་ཚེ་འདིར་ཡང་དེ་དག་ལེགས་པར་འོང་། །
喋達 涅巴 拉涅 喋哇 措米 測迪 揚喋 達雷 巴宏
彼佛眾會咸清淨，我時於勝蓮華生，

ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་ཅི་འབྲ་བར། །དེ་དག་རིང་པོར་མི་ཐོགས་དེ་བཞིན་འགྱུར། །
袞杜 桑波 喋揚 記札 哇喋 達仁 波米 透喋 行究
親篤如來無量光，現前授我菩提記。

མཚམས་མེད་ལྔ་པོ་དག་གི་སྤྲིག་པ་རྣམས། །གང་གིས་མི་ཤེས་དབང་གིས་བྱས་པ་དག །
燦沒 阿波 達吉 迪巴 南扛 吉米 謝汪 吉且 巴達
蒙彼如來授記已，化身無數百俱胝，

དེ་ཡིས་བཟང་པོ་སྦྱོང་བ་འདི་བཟོད་ན། །སྦྱར་བྱ་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱང་བར་འགྱུར། །
喋宜 桑波 訣巴 迪訣 拿紐 讀瑪 閭擁 速強 哇究
智力廣大遍十方，普利一切眾生界。

ཡེ་ཤེས་དང་ནི་གཟུགས་དང་མཚན་རྣམས་དང་། །རིགས་དང་ཁ་དོག་རྣམས་དང་ལྡན་པར་འགྱུར། །
耶謝 倘尼 俗倘 千南 倘里 倘喀 豆南 倘滇 巴究
乃至虛空世界盡，眾生及業煩惱盡，

བདུད་དང་སུ་སྟེགས་མང་པོས་དེ་མི་བྱུབ། །འཇིག་རྟེན་གསུམ་པོ་ཀུན་ནའང་མཚོད་བར་འགྱུར། །
度倘 木喋 芒杯 喋米 圖吉 滇松 波袞 囊卻 巴究
如是一切無盡時，我願究竟恆無盡。

བྱང་ཚུབ་ཤིང་དབང་བྱང་བྱ་དེ་སྦྱར་འགྲོ། །སོང་ནས་སེམས་ཅན་པན་ཕྱིར་དེར་འདུག་སྟེ། །
強秋 行汪 種讀 喋紐 卓松 內森 間篇 企喋 讀喋
十方所有無邊刹，莊嚴眾寶供如來，

བྱང་ཚུབ་སངས་རྒྱས་འཁོར་ལོ་རབ་ཏུ་བསྐྱོར། །བདུད་རྣམས་སྡེ་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་བཏུལ། །
強秋 桑傑 擴洛 拉杜 過度 南喋 倘界 巴湯 界杜
最勝安樂施天人，經一切刹微塵劫。

གང་ཡང་བཟང་པོ་སྤྱད་པའི་སྤོན་ལམ་འདེ། །འཆང་བ་དང་ནི་སྤོན་ཉམ་སྤྲོག་པ་ཡི། །

扛揚 桑波 訣貝 門朗迪 羌哇 倘尼 敦檔 洛巴宜

若人於此勝願王，一經於耳能生信，

དེ་ཡི་རྣམ་པར་སྤོན་བའང་སངས་རྒྱས་མཁུན། །བྱང་ཚུབ་མཚོག་ལ་སོམ་ཉི་མ་བྱེད་ཅིག །

喋宜 南巴 民邦 桑傑千 強秋 秋拉 松尼 瑪且記

求勝菩提心渴仰，獲勝功德過於彼。

འངས་དཔལ་རི་ལྟར་མཁུན་ཅིང་དཔལ་བ་དང། །ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ། །

蔣巴 其大 千京 巴哇倘 衰杜 桑波 喋揚 喋行喋

即常遠離惡知識，永離一切諸惡道，

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སློབ་ཅིང། །དགོ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྟོ། །

喋達 衰吉 傑速 達洛京 給哇 迪達 湯界 拉杜哦

速見如來無量光，具此普賢最勝願。

དུས་གསུམ་གཤེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་གྱིས། །བསྟོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱབས་པ་དེས། །

度松 謝貝 嘉哇 湯界吉 哦哇 扛拉 秋杜 阿巴喋

此人善得勝壽命，此人善來人中生，

བདག་གི་དགོ་བའི་རྩ་བ་འདི་ཀུན་ཀྱང། །བཟང་པོ་སྤྱད་ཕྱིར་རབ་ཏུ་བསྟོ་བར་བགྱ། །

達吉 給威 紮哇 迪衰將 桑波 訣企 拉杜 哦哇吉

此人不久當成就，如彼普賢菩薩行。

བདག་ནི་འཆི་བའི་དུས་བྱེད་གྱུར་བ་ན། །སྤྱིབ་པ་ཐམས་ཅད་དག་ནི་ཕྱིར་བསལ་ཏེ། །

達尼 企威 度且 究巴那 及巴 湯界 達尼 企薩喋

往昔由無智慧力，所造極惡五無間，

མངོན་སུམ་སྣང་བ་མཐའ་ཡས་དེ་མཐོང་ནས། །བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དེར་རབ་ཏུ་འགྲོ། །

溫松 囊哇 踏耶 喋通內 喋哇 間吉 行喋 拉杜卓

誦此普賢大願王，一念速疾皆消滅。

དེར་སོང་ནས་ནི་སྤོན་ལམ་འདི་དག་ཀྱང། །ཐམས་ཅད་མ་ལུས་མངོན་དུ་འགྱུར་བར་ཤོག །

喋松 內尼 門朗 迪達將 湯界 瑪閻 溫讀 究哇修

族姓種類及容色，相好智慧咸圓滿，

དེ་དག་མ་ལུས་བདག་གིས་ཡོངས་སུ་བཀའ། །འཛེག་རྟོན་རི་སྲིད་སེམས་ཅན་པན་པར་བསྒྲ། །
喋達 瑪閻 達吉 擁速剛 吉滇 其夕 森間 篇巴吉
諸魔外道不能摧，堪為三界所應供。

རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་བཟང་ཞིང་དགའ་བ་དེ། །བརྗོད་མ་པ་ཤིན་ཏུ་མཛེས་ལས་སྐྱེས། །
嘉威 記擴 桑行 噶哇喋 貝瑪 檔巴 信杜 傑雷界
速詣菩提大樹王，坐已降伏諸魔眾，

སྣང་བ་མཐའ་ཡས་རྒྱལ་བས་མངོན་སུམ་དུ། །ལུང་བསྟན་པ་ཡང་བདག་གིས་དེར་ཐོབ་ཤོག། །
嚷哇 達耶 嘉威 溫松讀 隆滇 巴揚 達吉 喋透修
成等正覺轉法輪，普利一切諸含識。

དེར་ནི་བདག་གིས་ལུང་བསྟན་རབ་ཐོབ་ནས། །སྤྱལ་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་ཐྲག་བརྒྱ་ཡིས། །
喋尼 達吉 隆滇 拉透內 竹巴 芒波 且哇 差嘉宜
若人於此普賢願，讀誦受持及演說，

སྤྱི་ཡི་སྟོབས་ཀྱིས་ཕྱོགས་བཅུ་རྣམས་སུ་ཡང། །སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་པན་པ་མང་པོ་བསྒྲ། །
洛宜 豆吉 秋糾 南速揚 森間 南拉 篇巴 芒波吉
果報唯佛能證知，決定獲勝菩提道。

བཟང་པོ་སྦྱོད་པའི་སྟོན་ལམ་བཟབ་པ་ཡི། །དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །
桑波 訣貝 門朗 大巴宜 給哇 炯瑟 達吉 記薩巴
若人誦此普賢願，我說少分之善根，

དེས་ནི་འགོ་བའི་སྟོན་ལམ་དགོ་བ་རྣམས། །སྐད་ཅིག་གཅིག་གིས་ཐམས་ཅད་འགྱུར་བར་ཤོག། །
喋尼 卓威 門朗 給哇南 給記 記吉 湯界 玖哇修
一念一切悉皆圓，成就眾生清淨願。

བཟང་པོ་སྦྱོད་པ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པ་ལས། །བསོད་རྣམས་མཐའ་ཡས་དམ་པ་གང་ཐོབ་དེས། །
桑波 訣巴 擁速 哦巴雷 索南 踏耶 檔巴 扛透喋
我此普賢殊勝行，無邊勝福皆迴向，

འགོ་བ་སྤྱལ་བསྐྱལ་ཚུ་བོར་བྱིང་བ་རྣམས། །འོད་དཔག་མེད་པའི་གནས་རབ་ཐོབ་པར་ཤོག། །
卓哇 讀阿 秋窩 情哇南 偉巴 沒貝 內拉 透巴修
普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。

འོན་ཆེན་ལྷ་འོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །མཐོང་བ་དོན་ཡོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

仁千達偉拉 恰擦羅 通哇屯約拉 恰擦羅

南無寶月光佛，南無不空見佛，

འོན་ཆེན་ལྷ་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །དྲི་མ་མེད་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

仁千達哇拉 恰擦羅 持瑪沒巴拉 恰擦羅

南無寶月佛，南無無垢佛，

དབལ་བྱེན་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །ཚངས་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །ཚངས་བས་བྱེན་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

貝僅拉 恰擦羅 倉巴拉 恰擦羅 倉貝僅拉 恰擦羅

南無離垢佛，南無勇施佛，南無淨行佛，

ཚུ་ལྷ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །ཚུ་ལྷ་འོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །དབལ་བཟང་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

秋臘拉 恰擦羅 秋類臘拉 恰擦羅 巴桑拉 恰擦羅

南無梵施佛，南無水王佛，南無水天佛，

ཅན་དན་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །གཟི་བཟིན་མཐའ་ཡས་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

增滇巴拉 恰擦羅 息即它耶拉 恰擦羅

南無賢吉祥佛，南無無量威德佛，

འོད་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །བྱ་ངན་མེད་བའི་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

偉巴拉 恰擦羅 釀恩沒貝巴拉 恰擦羅

南無梅檀吉祥佛，南無光吉祥佛，

སྲེད་མེད་གྱི་བྱ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །མེ་ཉླག་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

色沒記普拉 恰擦羅 沒豆巴拉 恰擦羅

南無無憂吉祥佛，南無那羅延吉祥佛，

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཚངས་བའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རྩོལ་བ་མངོན་པར་མཁྱེན་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

喋行謝巴 倉貝偉色 南巴柔巴 溫巴千巴拉 恰擦羅

南無花吉祥佛，

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བསྐྱེད་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རྩོལ་བ་མངོན་པར་མཁྱེན་བ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

喋行謝巴 貝沒偉色 南巴柔巴 溫巴千巴拉 恰擦羅

南無蓮花光遊戲神通佛，

ནོར་དཔལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དྲན་བའི་དཔལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

諾巴拉恰擦羅 珍貝巴拉 恰擦羅

南無財吉祥佛， 南無念吉祥佛，

མཚན་དཔལ་ཤིན་ཏུ་ཡོངས་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

千巴 信讀 擁札拉 恰擦羅

南無善稱名號吉祥佛，

དབང་པོ་ཉིག་གི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

汪波豆吉 嘉千吉 嘉波拉 恰擦羅

南無帝幢幡王佛，

ཤིན་ཏུ་རྣམ་བར་གཞོན་བའི་དཔལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

信讀南巴 倫貝巴拉 恰擦羅

南無鬪戰勝佛，

གཡུལ་ལས་ཤིན་ཏུ་རྣམ་བར་རྒྱལ་བ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

由雷 信讀南巴 嘉哇拉 恰擦羅

南無勇健吉祥佛，

རྣམ་བར་གཞོན་བས་གཤེགས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

南巴 倫貝 謝巴拉 恰擦羅

南無勇健進佛，

ཀྱུན་ནས་སྤང་བ་བཀོད་བའི་དཔལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

衰內 囊哇 貴貝巴拉 恰擦羅

南無普遍照曜莊嚴吉祥佛，

དིན་ཚེན་བརྒྱས་རྣམ་བར་གཞོན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千貝沒 南巴 倫巴拉 恰擦羅

南無寶蓮花遊步佛，

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་བའི་སངས་རྒྱལ་

喋行謝巴 札炯巴 揚達巴 卓貝桑給

南無

~ ~ ~ ~ ~

འཛོམས་ཆེན་པོ་ལ་རབ་ཏུ་བཞུགས་པ་འཛོམས་ཆེན་པོ་ལ་བྱུག་འཛོམས་ལོ། །

仁波切宜 貝瑪拉 拉杜修巴 日汪吉嘉波拉 恰擦羅

寶蓮花妙住山王佛，

དེ་དག་ལ་སོགས་པ་ཕྱོགས་བཅུ་འཛོམས་ཆེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་

喋達 拉守巴 秋具吉 吉滇吉康 湯界拿 喋行謝巴 札炯巴

如是等十方，一切世界中諸佛世尊，

ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་གང་རྗེས་ཅིག་བཞུགས་ཏེ་

揚達巴 卓貝桑傑 炯滇喋 岡其涅 記修喋

出現世間住持遊行，

འཛོམས་ཆེན་གཞེས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

措行協貝 桑傑 炯滇喋 喋達湯界 達拉 拱速梭

願皆觀察哀憫於我，

བདག་གིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་། སྐྱེ་བ་མོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས།

達吉界哇迪倘 界哇透碼倘 踏瑪企巴內

我或今生或於餘生，

འཁོར་བ་ན་འཁོར་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དག་ཏུ་སྤྲིག་པའི་ལས་བགྲིས་པ་དང་། བགྲིད་ཏུ་སྦྱེས་པ་དང་།

闊哇拿 闊威界哇賢達杜 迪貝雷吉巴倘 吉讀紮哇倘

無始時來廣作眾罪，

བགྲིས་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ། མཚོད་ཅིན་གྱི་དགོང་རམ།

吉巴拉 結速宜 攘哇昂 卻滇吉過攘

或自作或隨喜作或教他作，

དགེ་འདུན་གྱི་དགོང་རམ། ཕྱོགས་བཞིའི་དགེ་འདུན་གྱི་དགོང་ཕྱོགས་པ་དང་།

給敦吉過攘 秋息 給敦吉 過綽巴倘

或偷盜佛物四方僧物，

འཕྲོག་ཏུ་སྦྱེས་པའམ། འཕྲོག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ།

綽杜紮巴昂 綽巴拉 結速宜 攘哇昂

或自作或隨喜作或教他作，

མཚམས་མ་མཚམས་པ་ལྟེ་ལས་བགྱིས་པ་དང་།

倉瑪 企巴 阿雷 吉巴倘

或造五無間罪

བགྱིད་དུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ།

吉讀 紮哇倘 吉巴拉 結速宜攘哇昂

十不善業道，

མི་དགོ་བ་བརྩའི་ལས་ཀྱི་ལམ་ཡང་དག་པར་སྦྱང་བ་ལ་ཞུགས་པ་དང་། འཇུག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་།

米給 哇具 雷吉朗揚 達巴 浪哇拉 修巴倘 就杜紮哇倘

或自作或隨喜作或教他作，

འཇུག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ། ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་གང་གིས་བསྐྱིབས་ནས།

就巴拉 結速 宜攘哇昂 雷吉 吉巴 扛吉 吉內

由此業障覆蔽身心生於八難，

བདག་སེམས་ཅན་དཔྱལ་བར་མཆི་བཤམ། དུད་འགྲོའི་སྐྱེ་གནས་སུ་མཆི་བཤམ།

達森間 釀哇 企哇昂 讀拙 界內 速企哇昂

或墮地獄傍生鬼趣，

ཡི་དྲགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བཤམ། ཡུལ་མཐའ་འཁོབ་ཏུ་སྐྱེ་བཤམ།

宜達吉 由讀企哇昂 由踏扣杜 界哇昂

或生邊地及彌戾車，

ལྷ་ལྗོངས་སྐྱེ་བཤམ། ལྷ་ཚེ་རིང་པོ་རྣམས་སུ་སྐྱེ་བཤམ།

蠟羅界哇昂 蠟測仁波南速 界哇昂

或生長壽夭，設得人身諸根不具，

དབང་པོ་མ་ཚང་བར་འགྱུར་བཤམ། ལྟ་བུ་ལོག་པར་འཛིན་པར་འགྱུར་བཤམ།

汪波 瑪倉哇 就哇昂 大哇 羅巴 僅巴就哇昂

或起邪見撥無因果，

སངས་རྒྱས་འགྱུར་བ་ལ་མཉེས་པར་མི་བགྱིད་པར་འགྱུར་བའི་ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་གང་ལགས་པ་

桑傑炯哇拉 年巴米吉巴就威 雷吉只巴扛拉巴

或厭諸佛出興於世，

དེ་དག་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཡེ་ཤེས་སུ་གྱུར་པ། སྤྱན་དྲུ་གྱུར་པ།
喋達湯界 桑傑炯滇喋 耶謝速 就巴 間讀就巴
如是一切業障，

དབང་དྲུ་གྱུར་པ། ཚད་མར་གྱུར་པ། མཁུན་པ། གཟིགས་པ། དེ་དག་གི་སྤྱན་སྲར་མཐོལ་ལོ། །
幫讀就巴 測瑪就巴 千悲息巴 喋達吉 間阿透羅
我今對一切諸佛世尊，

འཇགས་སོ། །མི་འཇབ་སོ། །སྤྱན་ཚད་ཀྱང་སྣོམ་པར་བགྱིད་ལགས་སོ། །
恰梭 米恰波 連切 將懂 巴吉拉梭
具一切智者， 具五眼者，

སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་དག་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།
桑傑炯滇喋 喋達 達拉 拱速梭
證實際者稱量者，

བདག་གིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་བ་ནས།
達吉 界哇迪倘 給哇透瑪 倘踏瑪 瑪企巴內
知者見者前，

འཁོར་བ་ན་འཁོར་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དག་ཏུ་སྤྱིན་པ་ཐ་ན་དུང་འགྲོའི་སྐྱེ་བ་ནས་སུ་སྐྱེས་པ་ལ་
擴哇拿 闊威界哇 賢達杜 僅巴踏拿 篤卓界內速 界巴拉
我今誠心悉皆懺悔

ཟས་ཁམ་གཅིག་ཅུ་མ་བསྐྱལ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།
瑟康記 贊紮哇 扛拉巴倘
不敢覆藏，

བདག་གིས་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྐྱུངས་པའི་དགེ་བའི་ཚ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།
達吉 處慶 松貝 給威 紮哇扛 拉巴倘
願我尸羅律儀復得如故，

བདག་གིས་ཚངས་པར་སྦྱོད་པ་ལ་གནས་པའི་དགེ་བའི་ཚ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།
達吉 倉巴 訣巴拉 內貝 給威 紮哇扛 拉巴倘
復願諸佛世尊攝受護念證明於我。

བདག་གིས་སེམས་ཅན་ཡོངས་སུ་སློན་པར་བགྱིས་པའི་དགེ་བའི་ཚ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

達吉 森間擁速 命巴吉貝 給威紮哇 扛拉巴倘

若我今生或復餘生，

བདག་གིས་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་དགེ་བའི་ཚ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

達吉 強秋吉 森記給威 紮哇扛 拉巴倘

無始時來於流轉生死，

བདག་གིས་སྐྱ་ན་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དགེ་བའི་ཚ་བ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་

達吉拉拿沒貝 耶謝記 給威紮哇 扛拉巴 喋達 湯界

或曾捨施傍生一團之食，

གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་ཤིང་བརྒྱམས་ཏེ་བསྐྱོམས་ནས་སྐྱ་ན་མ་མཆིས་པ་དང་།

記杜篤行 董喋懂內 拉拿瑪企巴倘

或曾持一淨戒，

གོང་ན་མ་མཆིས་པ་དང་། གོང་མའི་ཡང་གོང་མར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བས།

拱拿 碼企 巴倘 拱沒 揚拱瑪 擁速沃威

或曾修梵行善根，

སྐྱ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་ཏུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིའོ། །

拉拿沒巴 揚達巴 卓貝強秋杜 擁速窩哇吉喔

或曾修少分無上智善根，

ཇི་ལྟར་འདས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པ་དང་།

吉達喋貝 桑傑 炯滇喋南記 擁速 沃巴倘

悉皆合集計校籌量，

ཇི་ལྟར་མ་འོངས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་འགྱུར་བ་དང་།

吉達 瑪噶貝 桑傑炯滇喋南吉 擁速 窩哇久哇倘

如三世一切諸佛於最勝無上迴向願中，

ཇི་ལྟར་ད་ལྟར་བྱང་བའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ད་ལྟར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་མཛད་པ་

吉達 塔大 炯威 桑傑 炯滇喋南 塔大 擁速 窩哇則巴

願皆迴向無上正等菩提。

དེ་ལྟར་བདག་གིས་ཀྱང་ཡོངས་སུ་བསྡོམས་བརྒྱུད། །སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་བཞགས་སོ། །
喋達 達吉將 擁速 窩哇吉喔 迪巴 湯界 夏梭
一切罪懺悔，

བསོད་ནམས་ཀྱི་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ་། །སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །
索南吉 結速宜攘窩 桑傑 湯界拉 梭哇喋梭
諸福皆隨喜， 及勸請諸佛，

བདག་གིས་ཡེ་ཤེས་སྒྲ་ན་མེད་པའི་མཚོག་ཏུ་གྱུར་ཅིག །
達吉 耶謝拉拿 沒貝 秋杜 就記
願證無上智，

མི་མཚོག་རྒྱལ་བ་གང་དག་ད་ལྟར་བཞུགས་པ་དང་། །
米秋 嘉哇 扛達 塔大 修巴倘
過去及未來，

གང་དག་འདས་པ་དག་དང་དེ་བཞིན་གང་མ་གྱོན། །
扛達 喋巴達倘 喋行 扛瑪準
現在人中尊，

ཡོན་ཏན་བསུགས་པ་མཐའ་ཡས་རྒྱ་མཚོ་འབྲ་གུན་ལ། །
元滇 阿巴 踏耶 嘉措 札袞拉
無量功德海，

ཐལ་མོ་སྐྱར་བར་བགྱིས་ཉེ་སྐྱབས་སུ་ཉེ་བར་མཚོའོ། །ཞེས་སོ། །
踏摩 甲哇吉喋 嘉速涅哇企喔
我今稽首禮。

མགོན་པོ་མི་འབྲུག་པ་འཛིན་གསུངས་ཀྱི་མདོ།

不動佛陀羅尼經

ཀྲ་གར་སྐད་དུ། ལྷ་ཚས་ཐ་གམ་ལྷ་བར་ཐབ་པོ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ།

甲噶給篤 阿雅 薩瓦 噶瑪瓦惹那 比修達那 拿瑪 達惹尼
梵語云：阿雅 薩瓦 噶瑪瓦惹那 比修達那 拿瑪 達惹尼

བོད་སྐད་དུ། འཕགས་པ་ལས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་སྦྱང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་གསུངས།

博給篤 帕巴雷季 止巴湯介 南巴炯瓦 協甲威聳
蕃語云：帕巴雷季 止巴湯介 南巴炯瓦 協甲威聳

བཙམ་ལྷན་འདས་མི་འབྲུག་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

炯滇喋 米處巴 拉 恰擦樓
頂禮世尊不動佛！

ན་མོ་རྩུ་ཅ་ལྷ་ལ། ལྷོ་ཀི་ཀི་ཀི་ཀི་ཀི། རོ་ཅ་ནི་རོ་ཅ་ནི། ཅོ་ལ་ནི་ཅོ་ལ་ནི།

南莫惹那札亞亞 喻岡嘎尼岡嘎尼 若紮尼若紮尼 卓札尼卓札尼

རྩུ་ས་ནི་རྩུ་ས་ནི། བྲ་ཉི་ཉ་ན་བྲ་ཉི་ཉ་ན། སཐ་གམ་པ་རི་བ་རྩུ་ཅི་མེ་སྤྲ།

札薩尼 札薩尼 札帝哈那 札帝哈那 薩瓦 噶瑪 巴讓巴惹匿美 梭哈

གསུངས་ལྷགས་འདིའི་ཚོ་ག་ནི་འདི་ཡིན་ཏེ།

聳阿 迪宜 秋噶 尼 迪寅喋
是陀羅尼法則如是，

ཉྱ་ག་ཏུ་བཟླས་བཞེད་བྱས་ན་ལས་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བཟླད་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་དག་པར་འགྱུར་རོ། །

大度 喋訣 結那 雷季內 季度 舉巴 湯介 南巴 達巴 久若
恆常持誦 世世業力 所有相續 皆得淨除。

དུས་གསུམ་དུ་བཟླས་བཞེད་བྱས་ན་མཚམས་མེད་པ་ལྷ་ཡང་བྱང་བར་འགྱུར་རོ། །

獨孫篤 喋訣 結那 燦沒巴 阿洋 蔣瓦 久若
若能三時持誦， 則得淨除 五無間罪。

ལན་ཅེག་བཟླས་བཟླས་བཟླས་ན་ལྷས་ངན་བ་དང་།

連季 喋訣 結那 爹 恩巴倘

若復有人持誦一遍，惡兆惡夢、

མི་ལམ་ངན་བ་དང་བཟླ་མི་ཤེས་བ་རྣམས་མེད་བར་འགྱུར་རོ། །

密浪 恩巴倘 扎米夕巴南 沒巴 久若

諸不吉祥咸皆去除。

ལུས་ལ་འཆང་ངམ་སླེགས་བམ་ལ་བྲིས་ནས་མགུལ་དུ་ཐོགས་ཏེ་

呂拉 羌昂 類邦拉 止內 古篤 透喋

隨身持受此陀羅尼，乃至書於紙卷繫於頸上，

འཆང་ན་དེ་ལ་དུས་མ་ཡིན་བར་འཆི་བ་རྣམས་གཏན་དུ་འབྱུང་བར་མི་འགྱུར་རོ། །

羌那 喋拉 獨瑪寅巴 企瓦南 滇篤 炯瓦 米久若

非時橫死定不發生。若復有人生大悲心，

གང་ཞིག་སྣང་རྗེས་ལོན་ཏེ་རི་དྲགས་དང་བྱ་དང་མི་དང་མི་མ་ཡིན་བ་རྣམས་ཀྱང་བྱང་སྟེ།

扛喜 寧潔 弄喋 日達倘 甲倘 米倘 米瑪寅巴 南江 容喋

於飛禽走獸、人非人等已死亡者耳邊諷誦此陀羅尼，

འཆི་བའི་རྣ་ཁུང་དུ་བཟློན་ན་དེ་ངན་སོང་དུ་འགོ་བར་མི་འགྱུར་རོ། །

企威 那空篤 訣那喋 恩松篤 卓瓦 米久若

如是亡者定不生於惡趣之中。

ཡང་ན་ཤི་སྟེ་དུས་ལས་འདས་ན་ཤི་འཕོས་བའི་མིང་ནས་སྟོས་ཏེ་དེའི་ཕྱིར་བྱམས་བ་དང་

洋那 夕喋 獨雷 喋那 夕泊貝 名內 莫喋 得宜企 蔣巴倘

若是亡者已死，或有行者以慈悲心稱亡者名，

སྟོང་རྗེས་ལན་བརྒྱའམ་སྟོང་ངམ་འབྱུམ་བཟློན་ན་སེམས་ཅན་དེ་

寧潔 練蔣東昂 崩訣那 森間喋

持咒百遍、千遍、乃至十萬遍，

སེམས་ཅན་དམྱལ་བར་སྐྱེས་སུ་བྱིན་ཀྱང་དེའི་མོད་ལ་ཐར་བར་འགྱུར་རོ། །

森間 釀瓦 介速欣江 喋宜 莫拉 他瓦 久若

是亡者若生地獄已立得解脫。

སའམ་ཉེལ་ལམ་ཡུངས་ཀར་རམ་ཚུ་གང་ཡང་རུང་བ་ལ་བཟླས་བཟླས་བཟླས་ཉེལ་བའི་ལུས་ལ་གཉེར་རམ།
薩昂 地朗 永噶攘 曲扛洋 容瓦拉 喋訣 結喋 夕威 呂拉 豆攘
行者若持此陀羅尼加持土砂、芝麻或白芥子乃至淨水，

ལུས་བྱས་ནས་དེའི་འོག་ཏུ་བསེག་བའམ། ཡང་ན་མཚོད་ཉེན་གྱི་ནང་དུ་བཅུག་སྟེ་བཞག་ལ།
處結內 喋宜 偶度 色邦 洋那 卻滇吉 囊篤 究喋 俠拉
灑於死屍乃至為其沐浴，方入土中、乃至入塔，

རིག་སྤྲལས་ཀྱང་བྲིས་ཉེ་མགོ་བོ་ལ་བཏགས་ན་དེ་ངན་སོང་དུ་སྐྱེས་པ་ཡང་
日阿江 止喋 苟喔拉 大那 喋恩松篤 介巴洋
書陀羅尼繫其頂上。如是亡者若生惡趣，

ཞག་བདུན་གྱིས་གདོན་མི་ཟ་བར་ཐར་ཉེ་བདེ་འགོ་མཐོ་རིས་གྱི་འཇིག་ཉེན་དུ་སྐྱེ་བར་འགྱུར་བའམ།
俠敦吉敦 米撒瓦 他喋得卓 透日季 吉滇篤 介瓦 久旺
一七日間定得解脫，或生人天諸安樂趣、

ཡང་ན་རང་གི་སྤོན་ལམ་གྱི་དབང་གིས་སྐྱེ་བར་འགྱུར་རོ། །
洋那 讓吉 門浪吉 汪吉 介瓦久若
或依所願往生諸土。

གང་ཞིག་ཟླ་བ་ཉེ་བའི་ཚེ་ལུས་བྱས་ལ་གཙང་མར་བྱས་ཉེ་དུས་གསུམ་དུ་གོས་བཟུང་ཞིང་ཁ་ཟས་མི་ཟ་བའམ་
扛席 答瓦 釀威 策處 結拉 藏瑪 結喋 獨松篤 軌介行 卡色 米撒罔
若復有人於十五日沐浴清淨，三時更衣不進飲食、

ཡང་ན་ཟས་དཀར་བག་བཟུང་ཞིང་སྐྱུ་གཏུང་དང་ལྡན་བའི་མཚོད་ཉེན་སྐོར་བཞིན་དུ་གང་གི་
洋那 色噶 瑟撒行 固東倘 典貝 卻滇 夠欣篤 扛吉
或持淨齋，於舍利塔前

མིང་དང་ལྡན་བའི་ལན་འབྲུམ་བཟླས་བཟླས་བཟླས་ན་དེ་ངན་སོང་ནས་ཐར་ཉེ་གནས་གཙང་མའི་
名 倘 典 貝 練 崩 喋 訣 結 那 喋 恩 松 內 他 喋 內 藏 每
高唱其名諷誦十萬遍，亡者定得解脫惡趣、

ལྷའི་རིས་སུ་སྐྱེས་ནས་སྐྱབ་པ་པོའི་ཐད་དུ་འོང་སྟེ་མཚོད་བ་བྱེད་ཅིང་ལུས་ཀྱང་སྟོན་ལ་ལེགས་སོ། །
拉 日速 介內 竹巴 波宜 帖篤 翁喋 卻巴 結京 呂江 敦拉 雷梭
往生淨居天上，親臨供養行者、現其形象

ཞེས་བྱ་བ་ཡང་བྱེན་ནས་ལན་གསུམ་བསྐྱར་བ་བྱས་ཏེ་མི་སྣང་བར་འགྱུར་རྟེ། །

協甲瓦洋 錦內 練松 夠瓦 結喋 米囊瓦 久若

告曰：「善哉！」轉繞三匝，還不復見。

དེའི་མིང་གྲིས་ལ་གཞུངས་སྤྲུགས་བཞུས་བཅོལ་བྱེད་ཅིང་མཚོན་རྟེན་འབྲུམ་བྱས་ལ་གདུགས་དང་།

喋宜 名止拉 聳阿 喋訣 結京 卻滇 崩結拉 獨倘

若復有人諷誦此陀羅尼及亡者名，造十萬小泥塔、

རྒྱལ་མཚན་དང་། བ་དན་ལ་སོགས་པས་ལེགས་པར་མཚོན་ནས་རྒྱ་མཚོ་ཚན་པོ་དང་།

甲參倘 巴典拉 梭貝 磊巴 卻內 甲措 千波倘

善妙供養寶傘、寶幢及諸旛蓋，

ཡང་ན་ཚུ་གླུང་དུ་བཏང་ན་དེས་སེམས་ཅན་དམུལ་བ་ལ་སོགས་པ་ནས་ཐར་བར་འགྱུར་རྟེ། །

洋那 秋龍篤 當那 喋森間 釀瓦拉 梭巴內 他瓦 久若

施諸小泥塔入汪洋及河流中，如是亡者定能解脫地獄諸趣。

ཡང་ན་དེ་ལྟར་མཚོན་པ་བྱས་ནས་མཇུག་ཏུ་ལམ་གྱི་བཞི་མདོར་མཚོན་རྟེན་ཚན་པོ་བྱས་ཏེ།

洋那 喋答 卻巴 結內 久度 朗吉 喜斗 卻滇 千波 結喋

乃至如是妙供養已，若能於岔路口造大浮圖，

གདུགས་དང་། རྒྱལ་མཚན་དང་། བ་དན་ལ་སོགས་པས་ལེགས་པར་མཚོན་ལ་

篤倘 甲參倘 巴典拉 梭貝 磊巴 卻拉

善妙供養寶傘、寶幢及諸旛蓋，

འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་ལ་ཡང་མཚོན་རྟེན་གསོལ་ནས་ཡོན་ཡང་སྤུལ་ཏེ་

帕貝 給敦拉 洋卻滇 梭內 淵洋 璞喋

廣設無遮齋戒、供養諸大聖僧，

ལེགས་པར་མཚོན་ནས་འདི་ཚེ་གོ་མོ་ཞིག་གི་དགོ་བའི་ཅ་བར་གྱུར་ཅིག །

磊巴卻內 迪切 給末 席吉 給威 紮瓦 久季

作如是言：「願此成就亡者某甲善根！」

འདི་ཁོ་ནས་བདེ་འགོ་མཐོ་རིས་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་དུ་སྐྱེ་བར་གྱུར་ཅིག་ཅེས་གུང་ཤེས་པར་བྱས་ན་

迪扣內 喋卓 透日季 吉滇篤 介瓦久季 介江 些巴 結拿

願是人以此福德往生安樂善趣！」

དེ་ཁོ་ན་བཞེན་དུ་སྐྱེས་ནས་ལུས་ཀྱང་སྟོན་ཅེང་ལགས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་བྱེན་ནས་མེ་སྤྲང་བར་འགྱུར་རོ། །

喋寇那 欣篤 皆內 旅江 敦京 雷梭 協甲 瓦洋 錦內 米囊 瓦 久若

如是亡者必得所願善果，復當現身

མཚམས་མེད་པ་ལྷ་བྱེད་བའམ། དམ་བའི་ཚོས་སྤོང་བའམ།

燦沒巴 阿結邦 檔貝卻 崩王

而告之曰：「善哉！」後不復見。

འབགས་པ་ལ་སྐྱུར་བ་བཏབ་པ་ཡང་རུང་སྟེ་འཆི་ཀར་ཅིག་པ་ལ་གཟུངས་སྤྲགས་འདི་བྲིས་པ་མཐོང་ན།

帕巴拉 固瓦 大巴 洋 容 喋 企 噶 自 巴拉 聳 阿迪 執 巴 通 那

若復有人造五無間罪、捨棄正法乃至毀謗聖眾，

དེའི་ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་པར་འགྱུར་ན། འདོན་བ་དང་བཟླས་བཟོད་བྱེད་པ་ལྷ་ཅི་སྟོས་ཏེ།

喋雷季 只巴 湯介 色巴 久拿 敦巴 倘 喋 倔 結 巴 大 基 莫 喋

臨終之時見此陀羅尼文書於牆上，

དེ་བཞེན་གཤེགས་པ་དེ་ཉིད་བྱོན་ནས་འདི་སྐད་དུ་རིགས་ཀྱི་

喋欣謝巴 喋尼 旋內 迪給篤 日季

是人一切惡罪定得盡除。

བྱ་ཚུར་འདི་གན་དུ་ཤོག་ཅེས་ཀྱང་གསུང་བར་འགྱུར་རོ། །

卜 促阿宜 跟篤 秀介 江 松瓦 久若

更復何況諷誦高唱此陀羅尼？

འབགས་པ་ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་སྤོང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས་རྫོགས་སོ། །

帕巴 雷季 只巴 湯介 南巴 炯瓦 協甲 威 松 奏 梭

不動如來定當降臨而告之曰：「善男子！汝當往生我側！」

སྤྱག་བསྐྱེལ་ལས་རྣམ་པར་དགོལ་བའི་གཟུངས་ཀྱི་མདོ།

〈拔濟苦難陀羅尼經〉

ཁྱ་ནག་སྐད་དུ། བ་ཅི་ཁྱུ་ནན་སྤོལ་ལུ་ཉི་ཅིང་།

甲那給篤 拔濟苦難陀羅尼經

漢語云：拔濟苦難陀羅尼經

བོད་སྐད་དུ། ལྷག་བསྐྱེད་དང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ལས་ནམ་པར་དགོལ་བའི་གཟུངས་ཀྱི་མདོ།
博給篤 篤阿雷 南巴 卓威 松季斗
藏語云：拔濟苦難陀羅尼經

བཙེམ་ལྡན་འདས་མགོན་པོ་མི་འབྲུགས་པ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །
炯滇喋 衰波 米處巴拉 洽擦樓
頂禮薄伽梵怙主不動佛

འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ན། བཙེམ་ལྡན་འདས་མཉན་ཡོད་ན།
底給 達吉 推巴 獨季那 炯滇喋 年約拿
如是我聞。一時薄伽梵在室羅筏。

ཁྱལ་བུ་ཁྱལ་བྱེད་ཀྱི་ཚལ་མགོན་མེད་ཟས་སྦྱིན་ཀྱི་ཀུན་དགའ་ར་བ་ན། ཉན་ཐོས་དང་།
甲璞甲傑季擦 衰沒 色錦吉 衰噶 惹瓦那 年推倘
住誓多林給孤獨園。

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་གངས་མེད་པ་དག་དང་ཐབས་ཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ།
蔣秋森巴 森巴千波 掌沒巴達倘 他基度 休喋
與無央數聲聞菩薩摩訶薩俱。

ལྷ་དང་མི་དང་ལྷ་མ་ཡིན་སོགས་ཀྱི་འདུས་པ་ཚེན་པོ་ཚད་མེད་པས་ཀྱང་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་བའོ། །
拉倘 米倘 拉瑪吟梭季 獨巴千波 策沒貝江 永速夠瓦喔
及諸天人阿素洛等。無量大眾前後圍繞。

དེའི་ཚེ་འདུས་པ་དེ་དག་གི་དབུས་ན་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་བརྗོད་དུ་མེད་པའི་ཡོན་ཏན་གྱི་རྒྱན་
喋宜策獨巴 喋達吉 玉那 蔣秋森巴 決篤 沒貝 元滇吉間
爾時眾中有一菩薩。名不可說功德莊嚴。

ཞེས་བྱ་བ་ཞིག་མཆིས་པ་དེ་སྟན་ལས་ལངས་ཏེ་བཙེམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་ཞབས་ལ་མགོ་བོས་བྱལ་བཙེམ་ཏེ།
協甲瓦席企巴 喋滇雷 朗喋 炯滇喋季 俠拉 苟威 洽紮喋
從座而起頂禮佛足。

ཐལ་མོ་སྐྱར་ཏེ་བཀུར་སྟེ་དང་བཙེམ་པས་བཙེམ་ལྡན་འདས་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་གསོལ་ཏོ། །
他末甲喋 估滴倘 介貝 炯滇喋拉 迪給介 梭豆
合掌恭敬白佛言。

བཙམ་ལྡན་འདས། དང་འདྲར་འཛེག་ཉེན་གྱི་ཁམས་སྲུ་སེམས་ཅན་ཚད་མེད་པ་དག་
炯湏喋 登迪 吉湏吉 康速森間 策沒巴達
世尊。今此世界無量有情。

ཉོན་མོངས་པའི་རྒྱ་དང་རྒྱུན་གྱི་དབང་གིས་སྡིག་པའི་ལས་སྣ་ཚོགས་པ་མངོན་པར་འདུ་བྱེད་པས།
紐蒙貝 舉倘 間吉 汪吉 底貝雷 那湊巴 溫巴 篤結貝
煩惱因緣造諸惡業。

སེམས་ཅན་དམྱལ་བ་དང་། ཡི་དུགས་དང་། རྩོལ་སོང་རྣམས་སྲུ་ལྷུང་བར་འགྱུར་བའམ།
森間釀瓦倘 以達倘 久松南速 東瓦 久瓦昂
當墮地獄餓鬼傍生。

ཡང་ན་ལྷ་དང་མིའི་འགོ་བ་དག་ཏུ་སྤྲུག་བསྐྱེད་དོས་པ་སྣ་ཚོགས་པ་སྤོང་བར་འགྱུར་བ་ལ་
洋那 拉倘 米以卓瓦達度 篤阿 對扎巴 那湊巴 雍瓦 久瓦拉
或天人中受諸劇苦。唯願哀愍。

ཐུགས་བརྩེ་བས་རྣམ་པར་དགོལ་བའི་ཐབས་བསྟན་པར་མཛད་དུ་གསོལ། དེ་སྐད་ཅེས་གསོལ་བ་དང་།
突則威 南巴卓威 他湏巴 則篤梭 喋給介 梭巴倘
方便拔濟。

བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྩལ་བ། རིགས་ཀྱི་བྱ། ལེགས་སོ། །ལེགས་སོ།
炯湏喋季 噶紮巴 日季卜 雷梭 雷梭
佛言。善男子。善哉善哉。

ཁྱོད་ཀྱིས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སྤྱིང་བརྩེ་བས་དེ་ལྟར་གསོལ་བ་བཏབ་པ་ལེགས་སོ། །
卻季 森間湯介拉 寧則威 喋答 梭瓦大巴 雷梭
汝能哀愍一切有情。作如是請。

དོན་དེའི་ཕྱིར་དེང་ཁྱོད་ལ་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་ལས་
敦喋宜企 登卻拉 篤阿湯介雷
諦聽諦聽。

རྣམ་པར་དགོལ་བའི་ཐབས་བསྟན་པ་ངས་བཤད་ཀྱིས།
南巴卓威 踏篤巴 涅謝季
吾今為汝略說拔濟眾苦方便。

ཉོན་ཅེག་ཡང་དག་པར་ཉོན་ཅེག་། །རིགས་ཀྱི་བྱ།

紐季 洋達巴 紐季 日季卜

善男子。

ཡང་དག་པར་རྗེགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་མི་འཇུགས་པ་ཞེས་བྱ་བས།

洋達巴 奏貝 桑傑 炯顛喋 米處巴 協甲威

有佛世尊。名為不動如來應正等覺。

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་ཕན་པ་དང་བདེ་བའི་དོན་འཚལ་བས་ན།

森間 湯介拉 片巴倘 喋威敦 擦威那

為欲利樂諸有情故。

གཟུངས་སྤྲུགས་འདི་གསུངས་ཤིང་འདུས་པ་རྣམས་ལ་བཞུས་བརྗོད་བྱ་བ་བྱིད་པར་གནང་ངོ། །

聳阿迪 松星 讀巴南拉 喋訣篤 吉巴囊哦

說陀羅尼。令眾誦念。

སྤྲུགས་སྤྲུས་པ། །

阿媚巴

陀羅尼曰：

ཀླ་ཀའི་ཀླ་ཀའི། རོ་ཅན་རོ་ཅན།

岡嘎尼岡嘎尼 若紮尼若紮尼

羯羯尼羯羯尼 魯折尼魯折尼

ཇོ་ལོ་ཇོ་ལོ། ལྷ་ལོ་ལྷ་ལོ།

卓札尼卓札尼 札薩尼札薩尼

咄盧磔尼咄盧磔尼 怛邏薩尼怛邏薩尼

ཤ་ཉི་ཉན་ཤ་ཉི་ཉན། སར་ཀམ་བའི་བརྒྱུ་མེ་སྤྲུ།

札帝哈那 札帝哈那 薩瓦 噶瑪 巴讓巴惹匿美 梭哈

般刺底喝那 般刺底喝那 薩縛羯莫 般藍般邏般謎 莎訶

རིགས་ཀྱི་བྱ་འཇམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་ལ་ལ་ཞིག་གིས།

日季卜昂 日季卜嫫 港拉 拉席及

若有善男子善女人。

~ ~ ~ ~ ~

དེ་བཞེན་གཤམ་པ་ཡང་དག་པར་རྗེས་པའི་སངས་རྒྱུ་

喋欣謝巴 洋達巴 奏貝桑傑

至誠敬禮

མི་འཇུག་པ་ལ་གཡོ་དང་སྐྱུ་མ་མཆིས་པར་བྱག་བྱས་ཏེ་གཟུངས་འདི་འཆང་བ་དང་འཛིན་པར་བྱས་ན།

米處巴拉 又倘 久瑪企巴 洽結喋 聳迪 羌瓦倘 緊巴結那

不動如來應正等覺。受持此咒。

སྒོན་སྐྱུད་པའི་མཚམས་མེད་པའི་ལས་ལྔ་པོ་དག་གཤ། ཅ་བ་བཞིའམ། མི་དགོ་བ་བཅུའམ།

溫介貝 燦沒貝 雷阿波 達港 紮瓦席昂 米給瓦 究昂

先所造作。五無間業。四重十惡。

འབགས་པའི་ཚོགས་ལ་སྐྱར་བ་བཏབ་པའམ།

帕貝湊拉 故瓦 大巴昂

毀諸聖賢。

དམ་པའི་ཚོས་ལ་སྐྱར་བ་བཏབ་པའི་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་བར་འགྱུར་རོ། །

檔貝卻拉 故瓦大貝 涅巴倘介巴湯介 惹度 息瓦久若

謗正法罪。皆悉除滅。

འཆི་བའི་དུས་ལ་བབ་པའི་ཚོ་ན། བཅོམ་ལྡན་འདས་མི་འཇུག་པ་དེ་དང་

企威獨拉 琶貝策那 炯顛喋 米處巴 喋倘

臨命終時。彼不動佛

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་གང་གི་མདུན་ན་མངོན་སུམ་དུ་འོངས་ནས།

蔣秋森巴南 扛吉敦那 溫孫篤 翁內

與諸菩薩來現其前。

སྙན་པར་བརྗོད་ཅིང་མགྲུ་བར་བྱས་ཏེ་གང་དེ་རབ་ཏུ་དགའ་བར་བྱེད་རོ། །

念巴訣京 古瓦結喋 扛喋 惹度 噶瓦結斗

讚歎慰喻。令其歡喜。

དེ་ནས་དེང་ཚྱོད་བསྐྱུ་བར་བྱེད་གྱིས་བདག་གང་དུ་གནས་པའི་སངས་རྒྱུ་གྱི་

喋內 等卻 速瓦結季 達扛篤 內貝桑傑季

復告之言。今來迎汝。

གལ་ཏེ་རེགས་ཀྱི་བུའམ་རེགས་ཀྱི་བུ་མི་གང་ལ་ལ་ཞེག་གོས།

噶喋 日季不昂 日季卜嫫 扛拉拉 席吉

若有善男子善女人。

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ངན་སོང་སྤོང་བའི་རྒྱལ་པོ་ལ་

喋欣謝巴 洋達巴 奏貝桑傑 恩松炯威 甲波拉

至誠禮敬滅惡趣王如來應正等覺。

གཡོ་དང་སྐྱུ་མ་མཆེས་པར་བྱག་བྱས་ཏེ་སྤྲུགས་འདི་འཆང་བ་དང་འཛིན་པར་བྱས་ན།

又倘 久瑪企巴 洽結喋 阿迪羌瓦倘 緊巴結那

受持此咒。

བསྐྱལ་པ་ཁྲི་བཞེ་སྤོང་གི་སྤོན་གྱི་ཆེ་རབས་ཀྱང་རྟག་ཏུ་བླ་བར་འགྱུར་རོ། །

噶巴 赤席東吉 溫吉策惹江 大度 枕巴久若

萬四千劫常憶宿命。

གང་དུ་སྐྱེ་བའི་གནས་སུ་སྐྱེས་པའི་ལུས་འཕྲོ་བ་པར་འགྱུར་རོ། །

扛篤介威 內速介貝 呂透巴久若

所在生處得丈夫身。

དབང་པོ་སྤུན་སུམ་ཚོགས་ཤིང་ལས་འབྲས་ལ་མངོན་པར་ཡིད་ཆེས་པར་འགྱུར་རོ། །

汪波 噴孫措行 雷哲拉 溫巴 宜企巴久若

具足諸根。深信因果。

བཟོ་ཡི་རེགས་སྤྲོ་ཚོགས་ལ་མཁས་ཤིང་བསྟན་བཅོས་ཐམས་ཅད་ལེགས་པར་ཤེས་པར་འགྱུར་རོ། །

叟宜日 那措拉 客行 滇倔湯介 壘巴 謝巴久若

善諸技術。妙解諸論。

གཏོང་བ་ལ་སྤོ་ཞིང་འདོད་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡིད་འགྱུར་བར་འགྱུར་རོ། །

東瓦拉 卓行 對巴湯介拉 宜炯瓦久若

好行惠施。厭捨諸欲。

སྤྲིག་པའི་ལས་མི་བགྱི་ཞིང་འཛིགས་པ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བར་འགྱུར་རོ། །

底貝雷 米吉行 吉巴湯介倘 哲瓦久若

不造惡業。離諸危怖。

ཡང་དག་པའི་འཚོ་བ་དང་ཤེས་རབ་ལྡན་ཞིང་སྐྱེ་དགུ་ཀུན་གྱིས་ཤོན་ཏུ་གཅེས་པར་འགྱུར་རོ། །
洋達貝 措瓦倘 謝惹典行 介古衰吉 欣度 介巴久若
具正命慧。眾所愛重。

ཉག་ཏུ་དག་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་བྱང་དུ་དམ་པའི་ཚོས་རྒྱན་མར་ཐོས་པར་འགྱུར་རོ། །
大度 給威謝念吉 種篤 檔貝卻 均瑪 推巴久若
常近善友。恒聞正法。

བྱང་ཚུབ་འདོད་པའི་སེམས་ཐང་ཅིག་ཙམ་ཡང་སྤོང་བར་མི་འགྱུར་རོ། །
蔣秋堆貝森 湯季臧洋 崩瓦 米久若
求菩提心曾無暫捨。

ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་གྱིས་བདག་ཉིད་མཛེས་པར་འགྱུར་རོ། །
元滇湯介季 達尼 則巴久若
以諸功德而自莊嚴。

ཡང་དག་པའི་སྤོམ་པ་དང་ལྡན་ཞིང་སྤྲིག་པའི་ལས་ཐམས་ཅད་ལ་འཇིགས་པར་འགྱུར་རོ། །
洋達貝 懂巴倘 典行 底貝雷 湯介拉 吉巴久若
具善律儀。怖諸惡業。

གཏན་དུ་ཉོན་མོངས་པ་མེད་ཅིང་མཉེན་ཞིང་རབ་ཏུ་ཞི་བར་འགྱུར་རོ། །
滇篤 紐蒙巴沒京 念行 惹度 席瓦久若
恒無匱乏。調柔樂靜。

ལྷ་དང་མི་དག་གི་ནང་དུ་ཉག་ཏུ་བདེ་བ་སྤོང་བར་འགྱུར་རོ། །
拉倘 米達吉 囊篤 大度 喋瓦 紐瓦久若
於天人中。常受快樂。

སླ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་སྐྱུར་དུ་འཐོབ་པར་འགྱུར་རོ། །
拉那沒巴 洋達巴 奏貝蔣秋 紐篤 透巴久若
速證無上正等菩提。

པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་བརྟུ་པོ་དག་ལས་ཕྱིར་ལྷོག་པར་མི་འགྱུར་རོ། །
帕若度欽巴 就波達雷企 斗巴 米久若
終不退於十到彼岸。

ཉྱག་ཏུ་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ་པན་བདེ་ལ་འགོད་པར་འདོད་པར་འགྱུར་རོ། །
大度 森間瑪旅巴 片喋拉 軌巴 對巴久若
常願利樂一切有情。

གང་ཉམས་སུ་སྒྲངས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་དོན་དུ་གཞོལ་བར་མི་འགྱུར་རོ། །
扛 釀速浪巴 湯介達敦篤 秀瓦 米久若
諸所修行。非專自利。

གང་དུ་སྐྱེ་བའི་གནས་སུ་ཉྱག་ཏུ་སངས་རྒྱས་མཐོང་བ་འཕྲོལ་བར་འགྱུར་རོ། །
扛篤 介威內速 大度 桑傑通瓦 透巴久若
在所生處。常得見佛。

དམ་པའི་ཚོས་སྐྱོང་བའི་འཕགས་པའི་ཚོགས་ཀྱི་གངས་སུ་བགྱང་བར་འགྱུར་རོ། །
倘貝 卻炯威 帕貝 措季掌速 掌瓦久若
護持正法。預賢聖眾。

བཙོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐད་ཅེས་བཀའ་སྩལ་ནས།
炯滇喋季 喋給介 噶紮內
時薄伽梵說此經已。

ཉན་ཐོས་དང་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་དང་ལྷ་དང་མི་དང་ལྷ་མ་ཡིན་གྱི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་ཡི་རངས་ཏེ།
年推倘 蔣秋森巴倘 拉倘 米倘 拉瑪吟吉 措倘介巴宜 攘喋
聲聞菩薩及諸天人阿素洛等。

བཙོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བསྟོད་དོ། །
炯滇喋季 松巴拉 溫巴對斗
聞佛所說。皆大歡喜。

སྤྱག་བསྐྱེལ་ལས་རྣམ་པར་དགོལ་བའི་གཟུངས་རྫོགས་སོ། །།
篤恩雷 南巴 卓威 聳奏梭
信受奉行。

ཆེན་པོ་ཐང་གུར་གྱི་ཕྱི་སྣང་གསུམ་པ་ཞེན་ཅང་ནས་གོང་མའི་བཀའ་ལུང་གིས་རྒྱ་ནག་གི་སྐད་དུ་བསྐྱུར་བ་ལས་སྟོགས་མའི་དུས་སུ་བྱང་
ཕྱོགས་གངས་ཅན་གྱི་རྒྱུད་དུ་བྱུང་བ་ཞུ་མཐོན་མཐིང་ཅན་ཨོ་རྒྱན་ཟིན་ལས་དབང་གི་དོ་དྲིས་བསྐྱུར་ཅིང་ལྷོ་ཉེ་གཏན་ལ་ཕབ་པའོ།།

此經由濁世中生於北方雪域之傳承者—黑寶冠持有者鄔金欽列旺吉多傑，藏譯自大唐三藏玄奘奉詔(由梵文)翻譯之中譯本。陽木馬年，西元2014年再次修訂。

救度佛母二十一種禮讚文

波札 拉宜 涅秋涅 當宜 獎辜 雷充星
布達拉勝境，綠色當字生，

當宜 偉吉 卓哇卓 卓瑪 闊皆 謝速梭
當字光度眾，祈並眷屬臨。

拉堂 拉民 決邊吉 暇季 貝莫 拉度喋
諸天非天頂髻嚴，恭敬跪捧兩足蓮，

砵巴 昆雷 卓則瑪 卓瑪 由拉 恰擦樓
度諸窮苦中之母，致禮救度佛母前。

傑尊 帕瑪 卓瑪堂 邱久 度松 修巴宜
佛母尊聖救度母，及諸十方三世中，

嘉哇 瑟皆 湯皆拉 昆涅 堂威 恰擦樓
所有諸佛並弟子，我今一心敬讚禮。

美兜 篤悲 瑪枚極 暇瑟 若莫 拉梭巴
花香燈燭及香水，妙食伎樂等供養，

溫糾 宜吉 珠涅撲 帕沒 措吉 協速梭
實獻即於意所現，皆願眾聖樂納受。

投瑪 每涅 答搭哇 彌給 究堂 擦每阿
自從無始直至今，十不善及五無間，

森尼 紐盟 汪就貝 滴巴 湯皆 下跋吉
由心煩惱故所造，一切罪惡皆懺悔。

年推 攘甲 強秋森 梭梭 給窩 拉梭貝
聲聞緣覺諸菩薩，乃至凡夫諸有情，

讀松 給哇 基薩貝 索南 拉尼 達宜攘
三世所積諸福善，我皆隨喜盡無餘。

森間 南吉 桑巴堂 洛宜 結札 及搭哇
隨諸有情一切願，宜其種種差別智，

切瓊 吞盟 帖巴宜 確吉 闊洛 構篤梭
應其大小通常類，勸轉一切妙法輪。

闊哇 極希 嗎東拔 釀恩 彌達 突戒宜
從今直至輪迴空，請常住世不涅槃，

篤阿 甲措 勤哇宜 森間 南拉 昔速梭
為苦海中諸眾生，悉願聖母慈眼觀。

答吉 索南 記薩巴 湯皆 強秋 就就涅
我今所集諸福善，皆成無上菩提因，

仁波 彌投 卓哇宜 珍貝 巴篤 答究基
惟願不久於眾生，證得無上引導師。

接著，〈度母讚文〉。

喻 傑尊瑪 帕瑪 卓瑪拉 恰擦洛
唵 敬禮尊聖救度母，

恰擦 卓瑪 紐瑪 巴莫 間尼 給基 洛堂 札瑪
敬禮救度速勇母，目如剎那電光照，

極滇 松視 秋給 暇吉 給薩 結哇 雷尼 迴瑪
三世界尊蓮華面，從妙華中現端嚴。

恰擦 敦嘎 達哇 袞篤 扛哇 甲尼 皆貝 暇瑪
敬禮百秋朗月母，普遍圓照無垢面，

噶瑪 東插 措巴 拿吉 惹篤 切偉 偉喇 跋瑪
如千星宿俱時聚，殊勝威光超於彼。

恰擦 色哦 秋涅 界吉 貝沒 恰尼 南巴 間瑪
敬禮紫磨金色母，妙蓮華手勝莊嚴，

勤巴 尊居 嚙途 昔哇 索巴 散滇 具由 尼瑪
施精勤行柔善靜，忍辱禪定性無境。

恰擦 喋行 謝貝 族兜 踏耶 南巴 甲哇 覺瑪
敬禮如來頂髻母，最勝能滿無邊行，

瑪呂 帕若 欽巴 透貝 甲威 色吉 幸篤 滇瑪
得到彼岸盡無餘，勝勢佛子極所愛。

恰擦 篤搭 拉吽 宜給 讀堂 秋堂 南卡 扛麻
敬禮怛囉吽字母，聲愛方所滿虛空，

極滇 敦波 暇吉 年喋 呂巴 沒跋 古跋 女瑪
運足遍履七世界，悉能鉤召攝無餘。

恰擦 甲慶 枚拉 倉巴 龍拉 拿措 汪秋 卻瑪
敬禮釋梵火天母，風神自在眾俱集，

迴波 若朗 即灑 南堂 年勤 措吉 屯涅 堆瑪
部多起屍尋香等，諸藥叉眾作稱歎。

恰擦 齋界 甲堂 配吉 帕若 出闊 喇篤 迴瑪
敬禮特囉胝發母，於他加行極摧壞，

耶辜 運江 暇吉 年喋 枚跋 初巴 幸篤 跋瑪
展左蹠右作足踏，頂髻熾盛極明耀。

恰擦 督雷 級巴 千摩 讀季 巴窩 南巴 迴瑪
敬禮都哩大緊母，勇猛能摧怨魔類，

秋給 暇尼 綽涅 滇折 札窩 湯界 瑪呂 雖瑪
於蓮華面作顰眉，摧壞一切冤家眾。

恰擦 褪秋 松村 恰甲 梭昧 突噶 南跋 間瑪
敬禮三寶嚴印母，手指當心威嚴相，

瑪呂 秋吉 闊略 間貝 攘吉 偉吉 措南 處瑪
嚴飾方輪盡無餘，自身熾盛光聚種。

恰擦 拉篤 噶威 極貝 烏間 偉吉 稱哇 倍瑪
敬禮威德歡悅母，寶光珠鬘眾光飾，

協巴 喇協 篤搭 拉宜 讀堂 極滇 汪篤 折瑪
最極喜笑 但哩，鎮世間魔作懾伏。

恰擦 撒昔 炯威 措南 湯界 古跋 女巴 尼瑪
敬禮守護眾地母，亦能鉤召諸神眾，

綽涅 幽威 宜給 吽吉 砵巴 湯界 南巴 卓瑪
搖顰眉面吽聲字，一切衰敗令度脫。

恰擦 達威 屯玉 烏間 間巴 湯界 幸篤 跋瑪
敬禮頂冠月相母，冠中現勝妙嚴光，

惹貝 綽拿 偉巴 昧雷 答跋 行篤 偉尼 則瑪
阿彌陀佛髻中現，常放眾妙寶光明。

恰擦 嘎巴 它昧 枚達 跋威 稱威 悟拿 涅瑪
敬禮如盡劫火母，安住熾盛頂髻中，

耶將 運辜 棍涅 過嘎 札宜 崩尼 南跋 迴瑪
普遍喜悅半趺坐，能摧滅壞惡冤輪。

恰擦 薩昔 溫拉 恰吉 踢吉 女徑 暇吉 東瑪
敬禮手按大地母，以足踐踏作鎮壓，

綽涅 間則 宜給 吽吉 仁巴 屯波 南尼 根瑪
現顰眉面作吽聲，能破七險鎮降伏。

恰擦 得瑪 給瑪 昔瑪 釀恩 得昔 覺玉 尼瑪
敬禮安穩柔善母，涅槃寂滅最樂境，

梭哈 噶堂 揚達 滇貝 迪巴 千波 迴巴 尼瑪
莎訶命種以相應，善能消滅大災禍。

恰擦 棍涅 過拉 噶威 札宜 呂尼 拉篤 根瑪
敬禮普遍極喜母，諸怨支體令脫離，

宜給 究貝 阿尼 軌貝 日巴 轟雷 卓瑪 尼瑪
十字咒句妙嚴布，明咒吽聲常朗耀。

恰擦 篤雷 暇尼 搭貝 吽吉 南貝 薩溫 擬瑪
敬禮都哩巴帝母，足躡相勢吽字種，

日拉 曼札 拉堂 比且 即滇 松南 幽哇 擬瑪
彌嚕曼陀結辣薩，於此三處能搖動。

恰擦 拉宜 措宜 南貝 里達 搭間 恰拿 那瑪
敬禮薩囉天海母，手中執住神獸像，

搭拉 擬具 配吉 宜給 讀南 瑪呂 巴尼 色瑪
誦二怛囉作發聲，能滅諸毒盡無餘。

恰擦 拉宜 措南 嘉波 拉堂 彌昂 基宜 滇瑪
敬禮諸天集會母，天緊那羅所依愛，

棍涅 苟洽 噶威 極記 最堂 彌朗 恩巴 瑟瑪
威德歡悅若堅鎧，滅除鬪諍及惡夢。

恰擦 尼瑪 達哇 給貝 間擬 波拉 偉拉 撒瑪
敬禮日月廣圓母，目睹猶勝普光照，

哈惹 擬具 督搭 拉宜 新篤 札波 忍涅 色瑪
誦二喝囉咄怛哩，善除惡毒瘟熱病。

恰擦 喋擬 松南 軌貝 昔威 途堂 揚達 滇瑪
敬禮具三真實母，善靜威力皆具足，

屯堂 若朗 諾勤 措南 炯巴 督雷 拉秋 擬瑪
藥叉執魅尾怛辣，都哩最極除災禍。

紮威 阿季 堆巴 迪堂 恰擦 哇尼 尼休 紮記
若有智者勤精進，至心誦此二十一。

[按此重回偈誦](#)

利益

拉莫 拉鼓 揚答 滇貝 樓滇 扛吉 拉堂 具貝
救度尊處誠信禮，是故讚嘆根本咒。

雖堂 投讓 朗跋 結喋 珍貝 米記 湯界 拉喋
每晨早起夕時禮，憶念施諸勝無畏，

滴巴 湯界 拉篤 昔哇 恩卓 湯界 迴巴 擬多
一切罪業盡消除，悉能超越諸惡趣。

甲哇 結哇 岔屯 南記 紐篤 汪尼 辜哇 就拉
此等速能得聰慧，七俱胝佛所灌頂，

滴雷 切哇 擬尼 透經 桑傑 果龐 踏突 喋卓
現世富貴壽延安，當來趣向諸佛位。

喋宜 篤尼 札波 千波 滇拉 涅巴 賢揚 卓哇
有時誤服諸毒物，或自然生或合成，

索巴 堂尼 通巴 擬將 珍貝 拉篤 色哇 擬透
憶念聖尊真實力，諸惡毒藥盡消滅。

屯堂 仁堂 篤吉 昔威 篤阿 措尼 南跋 崩喋
或見他人遭鬼魅，或發熱病受諸苦，

森間 賢巴 南拉 揚哦 擬松 屯篤 溫跋 具拿
若轉此讚二三七，彼諸苦惱悉蠲除。

晡堆 貝尼 晡透 究形 諾堆 貝尼 諾南 尼透
欲乞男女得男女，求財寶位獲富饒，

對巴 湯界 透巴 究喋 給南 梅淨 梭梭 炯究
善能圓滿隨意願，一切障礙不能侵。

此二十一度母禮讚由大日如來宣說出自續典。

蓮生除障祈請文 任運成就祈請文

〈蓮花生大士消除障道祈請文〉

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 卻故 囊哇 踏耶 拉梭 哇喋
法身阿彌陀佛我祈請，

隆故 圖傑 千波 拉梭 哇喋 住故 貝瑪 炯內 拉梭 哇喋
報身大悲觀音我祈請，化身蓮花生我敬祈請。

達奇 拉瑪 哦擦 住貝故 甲噶 由讀 故衝 退散則
我之上師殊勝應化身，生於印度修習聞思法，

皮由 玉速 俠準 者巴度 烏堅 由讀 故修 著敦則
親臨西藏中部伏眾魔，身住鄔金境中行利生。

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障。

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 故宜 哦擦 通威測
觀見蓮師身之殊勝時，

耶貝 拉吉 洽甲則 元貝 古貝 洽甲則
於右手結寶劍之手印，於左手結勾召之手印，

俠者 切記 簡拉息 甲威 懂懂 著威衰
張口露牙眼睛向上視。具諸佛傳承眾生怙主，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就。以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 檔卻 仁千 仙貝測
聽聞蓮師珍寶正法時，

故薩 偉色 檔倘滇 洽耶 喋諾 雷旁南
身形明晰放光具光采，右手執持三乘之經藏，

元貝 鋪貝 不地南 撒摩 卻南 圖速去
甚深密法心中皆通達，左手執持普巴之密續。

揚雷 穴記 班智達 圖傑 達拉 勤記洛
「揚雷學」地方之班智達，祈尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道。以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，密秘障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

檔堅 檔拉 大貝測 持沒 內秋 釀瑞噶
調伏約束護法神眾時，於彼無垢勝地極歡悅，

甲噶 皮由 薩燦速 勤記 拉內 準貝測
於印度西藏之邊境處，垂賜加持之後降臨時，

持松 貝涅 滇貝利 沒豆 貝瑪 袞揚界
於「氣味芬芳香積山」中，蓮花雖於冬日亦出生，

秋蜜 強秋 度記秋 喋滇 喋宜 內秋度
「秋密江秋」之泉甘露水，於彼具勝樂之聖地中，

界秋 促桑 卻軌梭 洽耶 多傑 則古南
殊勝大士相妙披法衣，右手執持九鈷金剛杵，

元貝 仁千 撒瑪豆 拉大 度記 囊讀檔
左手執持珍寶製寶盒，寶盒之內盛滿血甘露，

喀著 檔間 檔拉大 宜檔 俠息 哦竹涅
調伏約束空行護法眾，親見本尊獲證勝成就，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

喻啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 甲威 滇巴 足貝測
樹立佛陀教法之幢時，

雅利 拿拉 竹巴則 年鋪 南客 應速旁
於「片石山」林中作修持，將其修櫛擲入虛空界，

多傑 洽傑 浪行吉 吉行 堅滇 拿速旁
以金剛印引領且搓動，搓動爾後拋入旃檀林，

沒拔 處行 措揚健 夕記 木喋 薩扛瑟
火燄熾然密佈海亦枯，昏闇外道徒眾遍地燒，

雅洽 拿波 讀讀洛 診奇 多沒 度記謝
所有藥叉焚盡成灰燼，無可匹敵降魔之尊者，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 吾竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 信波 喀倫 則貝測
蓮師調伏羅刹諸眾時，

衝 住故 洽露間 雅千 俗桑 喀豆雷
現孺童身而著化身服，身形巧妙色善極稀有，

趁吉 烏乍 色拉則 拱羅 就竹 倫貝促
齒牙均勻髮黃澤甚美，如同適滿十六歲形相，

仁千 健洽 拿措梭 洽耶 喀威 舖巴南
身上穿戴種種珍寶飾，右手執持青銅普巴杵，

度倘 信波 喀倫則 元貝 森頂 舖巴南
於邪魔羅刹眾作調伏，左手執持檀香普巴杵，

摩貝 僕拉 送菊則 古拿 甲記 舖巴南
於虔敬弟子眾作救護，頸上佩帶鐵製普巴杵，

宜檔 蠟倘 尼速沒 尼沒 住故 攢另間
實與本尊天眾無差別，無二化身瞻部莊嚴者，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 哲宜 由讀 拱貝測
前往調伏鬼域之地時，

沒繃 穴記 薩息拉 達將 扛奇 措囊讀
於彼熾烈火堆地基上，化現一箭遠寬之湖泊，

貝沒 頂讀 夕夕札 貝沒 囊拿 拱巴則
端坐蓮花上狀似清涼，於蓮花中猶垂視眷念，

千揚 貝瑪 炯內協 作貝 桑傑 哦速準
此時名號亦稱蓮花生，乃是正覺尊親自降臨，

喋哲 住故 雅千間 圖傑 達拉 勤記洛
如此化身稀有誠稀有，請尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道，以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，秘密障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 喻啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

皮記 尼瑪 則貝測 喋滇 著哇 診貝巴
蓮師作為藏地之日時，於具信眾生作引導主，

扛拉 扛讀 故滇內 臧喀 拉宜 拉透度
隨所應化而顯現其身，於那章卡山之山頂上，

札蠟 給年 檔拉大 由尼 擦威 擦穴讀
調伏約束「居士身戰神」，於「差威」境之「差謝」地方，

蠟宜 給年 者巴間 尼修 匝記 檔拉大
極為高傲之天神居士，二十一位皆悉受調伏，

莽由 喋宜 強盡讀 給隆 息拉 哦竹囊
於「芒油」境之「強金」地方，賜予四比丘悉地成就，

切巴 帕貝 利今秋 圖傑 達拉 勤記洛
極為殊勝之持明聖尊，祈尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道，以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，秘密障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

巴摩 湯奇 巴湯讀 滇瑪 就尼 檔拉大
於「巴莫」境之「巴堂」地方，調伏約束十二位地母，

皮由 喀拉 拉透度 港噶 夏沒 檔拉大
於西藏卡列山峰頂上，調伏約束「岡嘎下美」神，

檔穴 蠟僕 寧種讀 湯蠟 雅徐 檔拉大
於「淡謝拉布」之「寧中」境，調伏「湯拉雅薛」山神眾，

黑波 利宜 揚拱讀 蠟信 湯界 檔拉大
於那嘿伯山之山頂上，調伏所有男女鬼神眾，

切威 蠟哲 湯界記 拉雷 梭奇 寧波鋪
該等主要鬼神眷屬中，或能供獻生命之精髓，

拉雷 滇巴 送哇且 拉雷 診讀 切朗且
或祈願為佛教之護法，或能應允俯身為僕役，

吐倘 足處 豆波切 圖傑 達拉 勤記洛
威能神變力極具威者，祈尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道，以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，密秘障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

檔巴 卻記 滇巴尼 甲千 大僕 足貝測
殊勝佛陀正法之顯揚，如同勝利幢幡樹立時，

散耶 瑪咸 倫奇竹 甲波 拱巴 踏沁則
任運興建完成桑耶寺，國王意願皆令能達成，

界秋 松奇 千揚梭 記尼 貝瑪 炯內協
此時尊奉大士三勝名，其一名號稱為「蓮花生」，

記尼 貝瑪 散巴哇 記尼 措界 多傑協
一名稱為「貝馬桑巴瓦」，一名稱為「海生金剛」者，

桑千 多傑 札波雜 圖傑 達拉 勤記洛
密秘名稱「威猛金剛」尊，請尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道，以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，密秘障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

散耶 企鋪 竹巴則 間年 羅淨 哦竹囊
桑耶親普寺中修行時，遮卻諸惡之源賜成就，

傑倫 踏貝 朗拉軌 敦俗 奔奇 滇巴努
安置王臣於彼解脫道，毀滅魔像以及苯教法，

卻故 持沒 仁千滇 噶滇 桑傑 薩拉軌
開示法身無垢寶教法，安置諸具緣者登佛地，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
祈尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 喋內 烏堅 由讀準
然後前往鄔金淨土境，

達大 信波 喀倫則 迷雷 蠟究 雅千切
此時師正調伏羅刹眾，實為人中之尊極稀有，

訣巴 每瓊 哦擦切 吐倘 足處 豆波切
行事殊勝神妙難思議，威能神變之力具威者，

圖傑 達拉 勤記洛 則威 達梭 朗那種
請尊運悲於我賜加持，以關愛引導我等入道，

拱貝 達拉 哦竹作 女貝 達梭 拔切梭
以尊密意賜予我成就，以尊威力消除我等障，

企宜 拔切 企如梭 囊奇 拔切 囊讀梭
外來障礙於外界消除，內發障礙於內境消除，

桑威 拔切 應速梭 舉貝 洽擦 嘉速企
秘密障礙於法界淨除，尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽 故送 圖滇 著哇 診貝巴
具佛三密眾生引導主，

吉巴 袞幫 康松 薩雷千 哦竹 秋涅 喋千 秋奇故
諸障悉斷三界洞然知，得勝成就殊勝大樂身，

強秋 竹貝 拔切 涅巴色 圖傑 達拉 勤記洛
修菩提道障礙定消除，祈尊運悲於我賜加持，

則威 達梭 朗那種 拱貝 達拉 哦竹作
以關愛引導我等入道，以尊密意賜予我成就，

女貝 達梭 拔切梭 企宜 拔切 企如梭
以尊威力消除我等障，外來障礙於外界消除，

囊奇 拔切 囊讀梭 桑威 拔切 應速梭
內發障礙於內境消除，秘密障礙於法界淨除，

舉貝 洽擦 嘉速企 噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 悉地吽
尊前恭敬頂禮而皈依。

噶啊吽 班札 咕如 貝瑪 退稱 乍 邊雜薩瑪雅雜 夕諦帕拉吽啊

〈願望任運自然成就祈請頌〉

噯瑪霍 努秋 喋哇 間奇 行康速
奇妙哉！西方具足安樂刹土中，

囊哇 踏耶 圖傑 勤拉約 住故 貝瑪 炯內 勤拉喋
無量光佛大悲所加持，加持化身蓮花生大士，

贊僕 另讀 著威 敦拉準 準敦 君切 沒貝 圖傑間
為利瞻部洲眾而到來。具足不斷利生之大悲，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

甲波 企送 喋千 面切內 卻甲 懂舉 踏拉 瑪豆哇
乃自法王赤松德贊始，法王嗣統未斷絕之間，

度松 君切 沒巴 勤記洛 皮記 卻炯 甲波 念記不
三時恆常不斷賜加持，西藏護法國王唯一友，

甲波 卻訣 炯威 圖傑間 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
護持國王法行具大悲，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 故尼 洛努 信波 喀倫則
加持願望自然獲成就。身處西南調伏羅刹境，

圖傑 皮記 森間 擁拉息 瑪利 羅貝 森間 診貝巴
悲心普視藏土諸眾生，無明顛倒眾生引導主，

紐夢 讀給 森堅 踏記讀 則東 君切 沒貝 圖傑間
方便調治愚癡難調眾，恆具關愛心之大悲者，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

度恩 尼沒 踏拉 圖貝測 囊瑞 拱瑞 皮記 敦拉準
乃至惡世劫濁末期時，每日晨昏為利藏而來，

尼色 洽度 倘拉 記喋準 雅哦 測就 度速 哦速準
騎乘旭日光束而到來，上弦初十日親自降臨，

著敦 豆千 則貝 圖傑間 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
具足大力利生大悲者，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 阿給 踏瑪 最度 尼瑪拉
加持願望自然獲成就。五百劫末諍劫混濁時，

森間 湯界 紐夢 讀阿拉 紐夢 久紐 篤阿 攘舉訣
眾生悉皆煩惱五毒粗，煩惱粗重五毒行入心，

喋哲 度拿 咕如 圖傑菊 喋滇 透利 診貝 圖傑間
此時惟有蓮師慈悲護，具信導入善趣大悲者，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

霍梭 集貝 檔奇 踏過內 卻擴 年波 集拉 圖貝測
「霍說」可怖軍隊圍繞時，教乘法輪將遭崩毀，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 蠟信 喋傑 擴倘界
心無疑慮專一而祈請，鄔金天龍八部眷環繞，

霍梭 檔繃 洛巴 帖聰沒 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
「霍說」軍隊必定遭擊退，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 森間 究閻 集貝 內炯測
加持願望自然獲成就。衰壞有情幻軀病起時，

米索 讀阿 內記 年巴拿 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
痛苦難忍之病所侵害，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 面奇 拉倘 耶沒貝 測瑟 瑪吟 拔切 涅巴色
鄔金與藥師佛無二別，若非壽盡障礙必消除，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

炯哇 札朗 薩就 釀貝測 森間 木給 內記 年巴拿
五大相剋地精敗壞時，有情若為飢荒患所害，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 喀著 諾蠟 措倘界
心無疑慮專一而祈請，鄔金與諸空行財神眾，

烏澎 這共 色哇 帖聰沒 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
必定消除貧困與飢渴，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 雷間 著哇 敦讀 喋敦拿
加持願望自然獲成就。具緣者為利生取藏時，

檔企 梭梭 沒貝 巴丁奇 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
以無虛偽誓願之大勇，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 宜檔 蠟倘 耶沒貝 帕諾 僕宜 倫巴 帖聰沒
鄔金與本尊天無別故，父財無疑可令子取得，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

北由 拿綽 溫薩 紐貝測 喀洽 僕由 促行 朗噶拿
尋覓密淨深林蘭若時，若暴風雪瀰漫而阻道，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 息達 年波 擴奇過
心無疑慮專一而祈請，鄔金周繞威猛地祇眷，

卻則 朗拿 診巴 帖聰沒 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
定可導入修行之正道， 鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 大息 懂者 讀住 切哇間
加持願望自然獲成就。 虎豹熊羆毒蛇具牙者，

著千 集貝 昌拉 僅貝測 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
曠野可怕隘道漫遊時， 心無疑慮專一而祈請，

烏堅 巴窩 景尙 送瑪界 讀貝 森間 最巴 帖聰沒
鄔金勇士使者護法眾， 必可驅除惡毒之有情，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請， 加持願望自然獲成就。

薩秋 沒隆 炯威 拔切記 究閻 年敬 集拉 圖貝測
地水火風四大起障礙， 乃至損害危及幻軀時，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 炯哇 息宜 蠟摩界
心無疑慮專一而祈請， 鄔金與四大之佛母等，

炯哇 攘薩 息哇 帖聰沒 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
必將四大平息於當下， 鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 朗送 集貝 昌拉 僅貝測
加持願望自然獲成就。 行經恐怖隘道狹谷時，

色切 甲巴 衝貝 年巴拿 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
若為殺劫盜匪所迫害，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 洽甲 息宜 拱巴滇 最拉 米軌 阿森 拉巴且
鄔金具四手印之密意，摧毀盜賊野人之貪狠，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

扛息 謝沒 瑪奇 踏過內 村洽 倫貝 喋行 年巴拿
任何殺奪軍眾所圍困，以利兵器攻擊迫害時，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 多傑 古倘 滇巴宜
心無疑慮專一而祈請，鄔金與其所具金剛帳，

謝瑪 者淨 村洽 透哇究 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
定令殺手驚懼兵器脫，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 南息 測瑟 企威 度炯測
加持願望自然獲成就。一旦壽盡死期來臨時，

內最 讀阿 札波 年巴拿 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
若畏強烈肢解苦所逼，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 囊哇 踏耶 住巴喋 喋哇 間奇 行讀 涅巴界
鄔金為無量光之化現，定令往生極樂之淨土，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

究閻 雅波 息貝 拔多如 處囊 寧處 讀阿 年巴拿
借用幻軀既壞中陰中，為幻象幻中幻苦所逼，

宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋 烏堅 度松 千貝 圖傑宜
心無疑慮專一而祈請，鄔金以其知三世悲心，

處囊 攘薩 著哇 帖聰沒 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
定令幻象當下自解脫，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 賢揚 雷倘 間奇 汪究喋
加持願望自然獲成就。復因業與緣之力所致，

處囊 哦波 賢淨 讀阿拿 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
執幻為實且生痛苦時，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 喋千 甲波 哦窩喋 讀阿 處巴 則內 息巴且
鄔金為大樂王之體性，定令痛苦迷惑連根除，

烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋 散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
鄔金蓮花生前我祈請，加持願望自然獲成就。

著竹 讀阿 千波 年巴倘 切巴 皮記 傑榜 讀阿拿
若六道眾生為大苦逼，尤其藏地君民痛苦時，

喋舉 摩貝 東修 札波宜 宜尼 帖聰 沒巴 梭哇喋
當以極勝解敬信渴求，心無疑慮專一而祈請，

烏堅 圖傑 迫究 沒巴息 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
鄔金大悲無變永垂視，鄔金蓮花生前我祈請，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛 烏堅 傑就 擴哇 繡堆南
加持願望自然獲成就。鄔金信眾欲棄輪迴者，

則記 東威 東森 札波宜 企烏 帕瑪 皮哲 東央記
當以專一熱望大渴切，如子呼求父母悲號聲，

寧千 度竹 南炯 梭哇透 烏堅 貝瑪 炯內拉 梭哇喋
晝夜六時隨時皆祈請，祈請鄔金蓮花生大士，

散巴 倫奇 竹巴 勤記洛
加被願望任運而成就。

ཆགས་མེད་བདེ་སློན།

阿彌陀佛極樂淨土祈願文

འདི་ཉིད་ཆགས་མེད་སྤྱགས་དམ་མཛོད། །ལག་པ་ན་ཡང་འབད་ནས་གྲིས། །མང་པོ་འགའ་ལ་མེ་མན་བསམ། །དཔེ་གཙོད་འདོད་མི་གདའ་
ན་གཡོར། །འདི་ལས་མན་ཡོན་ཆེ་བ་མེད། །འདི་ལས་ཟབ་པའི་གདམས་ངག་མེད། །ང་ཡི་ཚོས་ཀྱི་རྩ་བ་ཡིན། །རང་གར་མ་བསྐྱར་
ཉམས་ལེན་འབྱུངས། །འདི་ནི་མདོ་ལྷགས་ཡིན་པའི་བྱིར། །ལུང་མ་ཐོབ་ཀྱང་འདོན་ནི་རུང། །

此乃恰美誓言藏，思及饒益多眾生，手雖痛卻勤書寫，若有欲抄者應借，無有勝此之功德，
無有更深之教言，亦為吾法之根本，精進修持勿輕捨，此屬顯宗法教故，未得傳承亦可誦。

ཨེ་མ་རྟོ།

嚶瑪吹

འདི་ནས་ཉི་མ་རྒྱབ་ཀྱི་ཕྱོགས་རོལ་ན། །གངས་མེད་འཛིག་ཉེན་མང་པོའི་པ་རོལ་ན། །

迪內 尼瑪 努基 秋柔拿 掌梅 吉滇 芒波 帕柔拿

自此日落之方向，越過無數眾世界，

ཅུང་ཟད་སྟེང་དུ་འཕགས་པའི་ཡུལ་ས་ན། །རྣམ་པར་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་བདེ་བ་ཅན། །

炯誰 丁讀 帕貝 幽薩拿 南巴 達貝 醒康 喋哇間

稍許上方聖境處，即是清淨極樂刹，

བདག་གི་རྩ་བུར་མིག་གིས་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་སེམས་གསལ་བའི་ཡིད་ལ་ལམ་མེར་གསལ། །

達吉 秋部 米吉 瑪通揚 攘森 撒威 宜喇 朗美撒

我等肉眼雖未見，自心卻應明然觀。

དེ་ན་བཙོམ་ལྷན་རྒྱལ་བ་འོད་དཔག་མེད། །བརྒྱ་རྒྱ་གཉིས་མདོག་ཅན་གཟི་བརྟིད་འབར། །

喋拿 炯滇 嘉哇 唯巴梅 貝瑪 喇給 斗間 習吉瑟

彼刹阿彌陀佛尊，紅蓮寶色光耀眼，

དབུ་ལ་གཙུག་ཉིང་ཞབས་ལ་འཁོར་ལོ་སོགས། །མཚན་བཟང་སོ་གཉིས་དཔེ་བྱད་བརྒྱད་ཅུས་སྤྱས། །

屋喇 租斗 瑕喇 蔻樓梭 千桑 梭尼 貝傑 給距遮

頂髻相與足輪等，三十二相八十好，

ལལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་མཉམ་བཞག་ལྷུང་བཟེད་འཛིན། །

瑕季 洽尼 釀瑕 隆謝錦

一面二臂定持鉢，

ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་གསོལ་ཞིང་སྦྱིལ་བྱང་གིས། །

確軌 南松 梭行 基鍾吉

著三法衣跏趺坐，

པར་སྒོང་ལྗན་ལྷ་བའི་གདན་སྟེང་དུ། །བྱང་ཚུབ་ཤིང་ལ་སྐྱུ་རྒྱབ་བཏེན་མཛད་དེ། །

貝瑪 東點 達威 點丁 讀 蔣秋 欣喇 估嘉 滇哲喋

千瓣蓮花月墊上，身背倚靠菩提樹，

ཐུགས་རྗེའི་སྐྱོན་གྱིས་རྒྱང་ནས་བདག་ལ་གཟིགས། །གཡས་སུ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སྐྱོན་རས་གཟིགས། །

突傑 間吉 蔣內 達喇習 耶蘇 蔣秋 森巴 間瑞習

慈悲慧眼遙視我。右側觀世音菩薩，

སྐྱུ་མདོག་དཀར་པོ་ཕྱག་གཡོན་བད་དཀར་འཛིན། །གཡོན་དུ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཚེན་ཐོབ། །

估斗 嘎波 洽元 貝嘎謹 元讀 蔣秋 森巴 突千透

身白左手持白蓮，左側大勢至菩薩，

སྒོན་པོ་དོ་རྗེས་མཚན་པའི་པར་གཡོན། །གཡས་གཉིས་སྐྱབས་སྦྱིན་ཕྱག་རྒྱ་བདག་ལ་བསྟན། །

溫波 朵傑 千貝 貝瑪元 耶尼 嘉謹 洽甲 達喇滇

身藍左持金剛蓮，右手向吾施依印。

གཙོ་པོ་གསུམ་པོ་དེ་རྒྱལ་ལྷན་པོ་བཞིན། །ལྷང་དེ་ལྷན་ནེ་ལྷམ་མེར་བཞུགས་པའི་འཁོར། །

鄒窩 松波 日嘉 輪波行 浪涅 練內 酣美 修貝蔻

三大主尊如山王，巍然明然坦然住。

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་དགེ་སློང་གྲེ་བ་འབྲུམ། །ཀུན་ཀྱང་གསེར་མདོག་མཚན་དང་དཔེ་བྱད་བརྒྱན། །

蔣秋 森貝 給隆 傑哇甬 衰將 色斗 千倘 貝傑間

大乘比丘十千億，身皆金色相好飾，

ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་གསོལ་ཞིང་སེར་ལྗེས་མེ། །ཚོས་གུས་ཕྱག་ལ་ཉེ་རིང་བྱད་མེད་ཕྱིར། །

確軌 南松 梭行 色滇美 摩舉 洽喇 涅仁 客梅契

著三法衣黃燦燦。敬禮遠近無別故，

བདག་གི་སྒོ་གསུམ་གྲུས་པས་བྱུག་འཚལ་ལོ། །ཚེས་སྐྱ་སྐྱང་བ་མཐའ་ཡས་རེགས་ཀྱི་བདག །

達吉 苟松 舉貝 洽擦羅 確估 囊哇 蹋耶 日基達

我以三門敬頂禮。法身無量光部主，

བྱུག་གཡས་འོད་ཟེར་ལས་སྐྱལ་སྐྱུན་རས་གཟིགས། །ཡང་སྐྱལ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་གྱི་བ་བརྒྱ། །

洽耶 唯誰 雷珠 間瑞習 揚珠 間瑞 習汪 傑哇甲

右手放光化觀音，復化百俱胝觀音，

བྱུག་གཡོན་འོད་ཟེར་ལས་སྐྱལ་སྐྱོལ་མ་སྟེ། །ཡང་སྐྱལ་སྐྱོལ་མ་གྱི་བ་ཐལ་བརྒྱ་འགྲེད། །

洽元 唯誰 雷珠 卓瑪喋 揚珠 卓瑪 傑哇 刹甲給

左手放光化度母，復化百俱胝度母，

ཐལ་གས་ཀྱི་འོད་ཟེར་ལས་སྐྱལ་བརྒྱ་འབྱུང། །ཡང་སྐྱལ་ཨོ་རྒྱན་གྱི་བ་ཐལ་བརྒྱ་འགྲེད། །

突基 唯誰 雷珠 貝瑪炯 揚珠 歐間 傑哇 刹甲給

心間放光化蓮師，復化百俱胝蓮師，

ཚེས་སྐྱ་འོད་དབག་མེད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །སངས་རྒྱས་སྐྱུན་གྱིས་ཉིན་མཚན་དུས་བྱུག་ཏུ། །

確估 唯巴 梅喇 洽擦羅 桑傑 間吉 寧千 督竹督

頂禮法身阿彌陀。佛於晝夜六時中，

སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བཅེ་བས་ཉག་ཏུ་གཟིགས། །སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་ཡིད་ལ་གང་བྲན་བཤེ། །

森間 衰喇 皆威 大督習 森間 衰吉 宜喇 港診貝

慈眸恆視諸有情，諸眾心中所生起，

རྣམ་ཏོག་གང་འགྲུ་ཉག་ཏུ་ཐུགས་གྱིས་མཐེན། །སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་དག་ཏུ་གང་སྐྱུས་ཚིག། །

南豆 港玖 大杜 突基堪 森間 衰吉 阿杜 港美漆

任何分別皆明知，諸眾口中所言說，

ཉག་ཏུ་མ་འདྲེས་སོ་སོར་སྐྱུན་ལ་གསུམ། །ཀུན་མཐེན་འོད་དབག་མེད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

大杜 瑪哲 梭梭 年喇森 衰堪 唯巴 梅喇 洽擦羅

永無混雜一一聞，頂禮遍知無量光。

ཚེས་སྐྱངས་མཚམས་མེད་བྱས་བ་མ་གཏོགས་པ། །བྱིད་ལ་དད་ཅིང་སྐྱོན་ལམ་བཏབ་ཚད་ཀུན། །

確邦 參梅 傑巴 瑪豆巴 客喇 喋津 門朗 大測衰

除造捨法無間罪，諸誠信尊發願者，

བདེ་བ་ཅན་དེར་སྐྱེ་བའི་སྣོན་ལམ་གྱུ་བ། །བར་དོར་བྱིན་ནས་ཞིང་དེར་འབྲུན་པར་གསུངས། །
喋哇 間喋 給威 門朗竹 琶豆 捲內 行喋 診巴松
如願往生極樂刹，佛臨中陰引彼刹，

འབྲུན་པ་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ། །བྱིད་ཀྱི་སྐྱེ་ཆེ་བསྐྱལ་པ་གངས་མེད་དུ། །
診巴 唯巴 美喇 洽擦羅 客基 估測 嘎巴 掌梅讀
頂禮導師無量光。尊之壽量無數劫，

སྤང་བ་མི་འདའ་ད་ལྟ་མཛོན་སྐྱམ་བཞུགས། །བྱིད་ལ་ཅེ་གཅིག་གྲུས་པས་གསོལ་བཏབ་ན། །
釀年 米達 達大 溫松 咻 客喇 則計 舉貝 梭大拿
不趣涅槃現住世，一心恭敬而祈禱，

ལས་ཀྱི་རྣམ་པར་སྐྱེན་པ་མ་གཏོགས་པ། །ཆེ་བད་པ་ཡང་ལོ་བརྒྱ་བྱུབ་པ་དང་། །
雷基 南巴 明巴 瑪豆巴 測誰 巴揚 樓甲 突巴倘
除非異熟業果外，壽盡亦可享百歲，

དུས་མིན་འཆི་བ་མ་ལུས་བསྐྱོག་པར་གསུངས། །མགོན་པོ་ཆེ་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ། །
讀明 企哇 瑪旅 兜巴松 衰波 測巴 梅喇 洽擦羅
遣除一切非時死，頂禮怙主無量壽。

སྣོད་གསུམ་འཛིག་རྟེན་རབ་འབྲུམས་གངས་མེད་པ། །རིན་ཆེན་གྱིས་བཀའ་སྤྱིན་པ་བྱིན་པ་བས། །
東松 吉滇 若蔣 掌梅巴 仁千 吉岡 錦巴 錦巴威
無數廣大三千界，遍滿珍寶作布施，

འོད་དཔག་མེད་པའི་མཚན་དང་བདེ་བ་ཅན། །ཐོས་ནས་དད་པས་ཐལ་མོ་སྦྱར་བྱས་ན། །
唯巴 梅貝 千倘 喋哇間 退內 喋貝 踏摩 甲傑拿
不如聽聞極樂刹，阿彌陀佛名號後，

དེ་ནི་དེ་བས་བསོད་ནམས་ཆེ་བར་གསུངས། །དེ་སྤྱིར་འོད་དཔག་མེད་ལ་གྲུས་ཕྱག་འཆའ། །
喋尼 喋威 索南 切哇松 喋契 唯巴 梅喇 舉洽擦
以信合掌福德大，是故敬禮無量光。

གང་ཞིག་འོད་དཔག་མེད་པའི་མཚན་ཐོས་ནས། །ཁ་ཞེ་མེད་པར་སྦྱང་ཁོང་རུས་པའི་གཏོང་། །
港習 唯巴 梅貝 千推內 喀諧 梅巴 寧空 旅貝丁
誰聞阿彌陀佛號，心口如一自深心，

ལན་གཅིག་ཙམ་ཞེག་དད་པ་སྐྱེས་པ་ན། །དེ་ནི་བྱང་ཆུབ་ལམ་ལས་བྱུང་མེད་ལྡོག།

練計 讚習 喋巴 皆巴 拿 喋尼 蔣秋 南雷 契米斗
僅生一次誠信心， 彼不退轉菩提道，

མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད་པའི་མཚན་ཐོས་ནས། །

袞波 唯巴 梅喇 洽擦羅 桑傑 唯巴 梅貝 千推內
頂禮怙主無量光。聞佛阿彌陀名號，

དེ་ནི་བྱང་ཆུབ་སྣོད་པོ་མ་ཐོབ་བར། །བྱད་མེད་མི་སྐྱེ་རིགས་ནི་བཟང་པོར་སྐྱེ། །

喋尼 蔣秋 寧波 瑪透巴 樸梅 米皆 日尼 桑波皆
乃至未獲菩提間， 不轉女身轉貴族，

ཆེ་བས་གུན་རྒྱ་རྩ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྣམ་དག་འགྱུར། །བདེ་གཤེགས་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །

測若 袞杜 促慶 南達玖 喋謝 唯巴 梅喇 洽擦羅
生生世世具淨戒， 頂禮善逝無量光。

བདག་གི་ལུས་དང་ལོངས་སྦྱོང་དགེ་ཅར་བཅས། །དངོས་སུ་འབྱོར་བའི་མཚོད་པ་ཅི་མཆིས་པ། །

達吉 旅倘 攏擲 給紮皆 哦蘇 玖威 確巴 計契巴
吾身受用及善根， 一切真實之供品，

ཡིད་སྐྱལ་བཟ་ཤིས་རྩལ་རྟགས་རིན་ཆེན་བདུན། །གདོད་ནས་གྲུབ་པ་སྦྱོང་གསུམ་འཛིག་ཉེན་གྱི། །

宜珠 札西 哲大 仁千屯 堆內 竹巴 東松 吉滇吉
意幻七寶瑞相物， 本成三千世界中，

སྒྲིང་བཞི་རི་རབ་ཉི་ལྷ་བྱེ་བ་བརྒྱ། །ལྷ་གྲུ་མི་ཡི་ལོངས་སྦྱོང་ཐམས་ཅད་གུན། །

伶習 日若 尼達 傑哇甲 拉露 米宜 攏擲 湯界袞
十億日月洲須彌， 天人龍之諸受用，

སྒོ་ཡིས་སྐྱངས་ཉེ་འོད་དཔག་མེད་ལ་འབྲུལ། །བདག་ལ་ཕན་བྱིར་ཐུགས་རྗེའི་སྣོད་པས་གྱིས་བཞེས། །

樓宜 啞喋 唯巴 梅喇部 達喇 翮契 突傑 豆基諧
意幻供養無量光， 為利我故悲納受。

པ་མས་ཐོག་བྱངས་བདག་སོགས་འགྲོ་གུན་གྱི། །ཐོག་མ་མེད་པའི་དུས་ནས་ད་ལྟའི་བར། །

帕梅 透掌 達梭 卓袞吉 透瑪 梅貝 讀內 達大瑟
父母為主吾等眾， 從無始時至今生，

~~~~~

སྲིག་བཅད་མ་བྱེན་སྒྲངས་དང་མེ་ཚངས་སྤྱོད། །ལུས་ཀྱི་མེ་དག་གསུམ་པོ་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །  
梭皆 瑪錦 啞倘 米倉 擻 旅基 米給 松波 透樓夏  
殺生偷盜非梵行，發露懺悔身三罪。

རྩུབ་དང་ཕྱ་མ་ཚིག་རྩུབ་དག་འབྲུལ་བ། །དག་གི་མི་དགོ་བཞི་པོ་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །  
尊倘 刹瑪 戚租 阿洽哇 阿吉 米給 習波 透樓夏  
妄語兩舌綺惡語，發露懺悔語四罪。

བརྒྱུ་སེམས་གཞོན་སེམས་ལོག་བར་ལྟ་བ་སྟེ། །ཡིད་ཀྱི་མི་དགོ་གསུམ་པོ་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །  
納森 涅森 羅巴 大哇 喋 宜基 米給 松波 透樓夏  
貪心害心與邪見，發露懺悔意三罪。

པ་མ་སློབ་དཔོན་དག་བཅོམ་བསད་པ་དང་། །རྒྱལ་བའི་སྐུ་ལ་ངན་སེམས་སྦྱིས་པ་དང་། །  
帕瑪 樓奔 札炯 色巴 倘 嘉威 估喇 年森 皆巴 倘  
殺師父母阿羅漢，惡心損害佛身體，

མཚམས་མེད་ལྗེ་ཡི་ལས་བསགས་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །དགོ་སློང་དགོ་ཚུལ་བསད་དང་བཅུན་མ་པའ། །  
參梅 阿宜 雷薩 透樓夏 給巉 給促 色倘 尊瑪 帕  
發露懺悔無間罪。殺害比丘與沙彌，

སྐྱ་གཟུགས་མཚོན་རྟེན་ལྟ་ཁང་བཞེག་ལ་སོགས། །ཉེ་བའི་མཚམས་མེད་སྤྲིག་བྱས་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །  
估蘇 確滇 拉康 西喇 梭 捏威 參梅 迪傑 透樓夏  
污尼毀像塔寺等，發露懺近無間罪。

དགོན་མཚོག་ལྟ་ཁང་གསུང་རབ་རྟེན་གསུམ་སོགས། །དཔང་བཞག་ཚད་བཅུགས་མནའ་ཟོས་ལ་སོགས་པ། །  
衰秋 拉康 松若 滇松 梭 邦諧 測租 拿雖 喇梭巴  
三寶殿經所依等，以彼作證違誓等，

ཚོས་སྤངས་ལས་ངན་བསགས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་བསད་ལས་སྤྲིག་ཆེ་བ། །  
確邦 雷年 薩巴 透樓夏 康松 森間 色雷 迪切哇  
發露懺悔捨法罪。誹謗諸菩薩之罪，

བྱང་རྩུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ལ་སྐྱར་བ་བཏབ། །དོན་མེད་སྤྲིག་ཆེན་བསགས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤམས། །  
蔣秋 森巴 南喇 估哇 大 屯梅 迪千 薩巴 透樓夏  
較殺三界有情重，發露懺悔無義罪。



དག་བའི་པན་ཡིན་སྡིག་པའི་ཉེས་དམིགས་དང་། །དཔྱལ་བའི་སྤྱག་བསྐྱེད་ཚེ་ཚད་ལ་སོགས་པ། །  
給威 翮元 迪貝 涅槃倘 釀威 讀阿 測測 喇梭巴  
聞善功德惡過患， 地獄痛苦壽量等，

ཐོས་ཀྱང་མི་བདེན་བཤད་ཚོད་ཡིན་བསམ་པ། །མཚམས་མེད་ལྡན་བས་བྱུ་བའི་ལས་ངན་པ། །  
推將 米點 歇催 吟散巴 參梅 阿威 突威 雷年巴  
認為不實卻說法， 此罪重於五無間，

ཐར་མེད་ལས་ངན་བསགས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །པམ་པ་བཞི་དང་སྣག་མ་བཅུ་གསུམ་དང་། །  
踏沒 雷年 薩巴 透樓夏 滂巴 習倘 拉瑪 究松倘  
發露懺悔無解罪。 十三僧殘四他勝，

སྤང་ལྷང་སོར་བཤགས་ཉེས་བྱས་སྡེ་ཚན་ལ། །སོ་ཐར་ཚུལ་ཁྲིམས་འཆལ་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །  
邦東 梭夏 涅槃傑 喋千阿 梭踏 促慶 洽哇 透樓夏  
墮罪惡作向彼悔， 發露懺悔五墮罪。

ནག་པོའི་ཚོས་བཞི་ལྷུང་བ་ལྡན་པ་བརྒྱད། །བྱང་སེམས་བསྐྱབ་པ་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །  
拿波 確習 東哇 阿阿給 蔣森 拉巴 釀巴 透羅夏  
四惡法罪十八墮， 發露懺破菩薩戒。

རྩ་ལྷུང་བཅུ་བཞི་ཡན་ལག་སྡོམ་པོ་བརྒྱད། །གསང་སྤྱགས་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །  
紮東 究習 演拉 崩波給 桑阿 膽戚 釀巴 透樓夏  
十四根本八粗支， 發露懺破誓言罪。

སྡོམ་པ་མ་ཞུས་མི་དགའི་ལས་བྱས་པ། །མི་ཚངས་སྡོད་དང་ཆང་འབྲུང་ལ་སོགས་པ། །  
懂巴 瑪徐 米給 雷傑巴 米倉 擻倘 羌通 喇梭巴  
未受戒律造惡業， 非梵行及飲酒等，

རང་བཞིན་ཁ་ན་མ་ཐོའི་སྡིག་པ་སྟེ། །སྡིག་པ་སྡིག་ཏུ་མ་ཤེས་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །  
攘行 喀拿 瑪透 迪巴喋 迪巴 迪督 瑪謝 透樓夏  
一切自性之罪過， 發露懺悔未知罪。

སྤྱབས་སྡོམ་དབང་བསྐྱར་ལ་སོགས་ཐོབ་ན་ཡང་། །དེ་ཡི་སྡོམ་པ་དམ་ཚིག་བསྐྱུང་མ་ཤེས། །  
加懂 汪估 喇梭 透拿揚 喋宜 懂巴 膽戚 松瑪謝  
雖受皈戒灌頂等， 不知守戒護誓言，

བཅས་པའི་ལྷུང་བ་ཕྱིག་པ་མཐོལ་ལོ་བཞགས། །འགྱུང་བ་མེད་ན་བཞགས་པས་མེ་འདག་པས། །

皆貝 東哇 波巴 透樓夏 軌巴 梅拿 夏貝 米達貝

發露懺悔佛制罪。若無悔心懺不淨，

ལྷན་བྱས་སྤྱིག་པ་ཁོང་དུ་དུག་སོང་ལྟར། །ངོ་ཚ་འཛིགས་སྐྱུག་འགྱུང་བ་ཆེན་པོས་བཞགས། །

阿傑 迪巴 空讀 讀松搭 哦擦 吉札 軌巴 千波夏

昔所造罪如腹毒，以大慚懼懺罪。

བྱིན་ཆད་སྡོམ་སེམས་མེད་ན་མི་འདག་པས། །བྱིན་ཆད་སྲོག་ལ་བབས་ཀྱང་མི་དགའི་ལས། །

欽切 懂森 梅拿 咪達貝 欽切 菟拉 拔將 米給雷

後無戒心罪不淨，發誓此後遇命難，

ད་ནས་མི་བགྱིད་སེམས་ལ་དམ་བཅའ་བཟུང་། །བདེ་གཤེགས་འོད་དཔག་མེད་པ་སྐས་བཅས་གྱིས། །

達內 米吉 森喇 膽架聳 得謝 唯巴 梅巴 色皆吉

亦不造作不善業，阿彌陀佛及佛子，

བདག་རྒྱུད་ཡོངས་སུ་དག་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །གཞན་གྱིས་དགེ་བ་བྱེད་པ་ཐོས་པའི་ཚེ། །

達舉 擁蘇 達巴 錦吉樓 賢吉 給哇 傑巴 推貝測

加持淨化我心續。聞聽他人行善時，

དེ་ལ་སྐག་དོག་མི་དགའི་སེམས་སྤངས་ནས། །སྤྱོང་ནས་དགའ་བས་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ན། །

喋喇 剎豆 米給 森邦內 寧內 嘎威 傑蘇 宜攘拿

若捨忌妒不喜心，誠心歡悅作隨喜，

དེ་ཡི་བསོད་ནམས་མཉམ་དུ་ཐོབ་པར་གསུངས། །དེ་བྱིང་འཕགས་པ་རྣམས་དང་སོ་སྐྱེ་ཡིས། །

喋宜 索南 釀讀 透巴松 喋契 帕巴 南倘 梭皆宜

佛說同獲彼福德。故於聖眾及凡夫，

དགེ་བ་གང་བསྐྱབས་ཀུན་ལ་ཡི་རང་ངོ་། །སླ་མེད་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་ནས། །

給哇 扛竹 衰喇 宜攘哦 喇梅 強秋 秋督 森皆內

所作諸善皆隨喜，於發無上菩提心，

འགོ་དོན་རྒྱ་ཆེན་མཛད་ལ་ཡི་རང་ངོ་། །མི་དགེ་བཅུ་པོ་སྤངས་པ་དགེ་བ་བཅུ། །

卓屯 甲千 哲喇 宜攘哦 米給 究波 邦巴 給哇究

廣利有情皆隨喜。斷十不善行十善，



དེ་ཡི་དག་བ་བདག་ལ་སྐྱར་སྒྲིན་ནས། །ཚེ་འདྲེན་དུས་མེན་འཚེ་བ་བཅོ་བརྒྱད་ཞེ། །

喋宜 給哇 達喇 紐命內 測迪 讀名 契哇 究給習

彼善速成熟於我， 遣除十八種橫死，

ནད་མེད་ལང་ཚོ་རྒྱས་པའི་ལུས་སྟོབས་ལྡན། །དཔལ་འབྱོར་འཇོན་མེད་དབྱར་གྱི་གར་ལྟར། །

內梅 朗措 傑貝 旅豆滇 巴玖 哲梅 呀吉 扛噶搭

身康力壯韶華豐， 如夏恆河無盡財，

བདུད་དགའི་འཚེ་བ་མེད་ཅིང་དམ་ཚཱ་སྤྱོད། །བསམ་པའི་དོན་ཀུན་ཚཱ་ལྡན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ། །

讀哲 測哇 梅淨 檔確擦 散貝 屯衰 確點 宜行竹

無魔怨害享正法， 如法成就諸所願，

བསྐྱབ་དང་འགྲོ་ལ་པན་ཐོགས་རྒྱ་ཚེན་འགྲུབ། །མི་ལུས་དོན་དང་ལྡན་པར་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

滇倘 卓喇 翮透 甲千竹 米旅 屯倘 點巴 竹巴修

弘法利生大益成， 使此人身具意義。

བདག་དང་བདག་ལ་འབྲེལ་ཐོགས་ཀྱི། །འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག། །

達倘 達喇 哲透 衰 迪內 測迫 玖瑪踏

與我結緣眾， 願臨命終時，

སྐྱལ་པའི་སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད། །དག་སློང་དག་འདུན་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར། །

珠貝 桑傑 唯巴梅 給嶠 給屯 蔻吉勾

化身無量光， 比丘僧眷繞，

མདུན་དུ་མངོན་སུམ་འབྱོན་པར་ཤོག། །དེ་མཐོང་ཡིད་དགའ་སྤང་བ་སྦྱིད། །

屯讀 溫松 捲巴修 喋通 宜嘎 囊哇基

親臨吾等前， 見彼心歡悅，

ཤི་བའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་མེད་པར་ཤོག། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ་མཚེད་བརྒྱད་ནི། །

夕威 讀阿 梅巴修 強秋 森巴 切給尼

無有死亡苦。願八大菩薩，

རྩུ་འཕུལ་སྟོབས་གྱིས་ནམ་མཁར་བྱོན། །བདེ་བ་ཅན་དུ་འགྲོ་བ་ཡི། །

足初 豆基 南喀捲 喋哇 間讀 卓哇宜

神力臨空中， 指示極樂道，



བདེན་པར་མ་གྲུབ་ཤིང་པར་ཤོག། བར་མེད་འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་ནས། །  
點巴 瑪竹 謝巴修 踏梅 蔻威 甲措內  
願知不成實。無解輪迴海，

ཉེས་ཚེན་བཙོན་ནས་ཐར་པ་བཞིན། །བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། །  
捏千 尊內 踏巴行 喋哇 間吉 行康蘇  
如罪犯脫獄，願義無反顧，

བྱི་ལྟས་མེད་པར་འགྲོས་པར་ཤོག། ཆགས་ཞེན་འཕྲི་བ་ཀུན་བཅད་ནས། །  
契喋 梅巴 哲巴修 洽賢 契哇 袞皆內  
趨往極樂刹。願斷諸貪執，

བྱ་ཚོད་རྩི་ནས་ཐར་བ་བཞིན། །བྱ་བ་གྱི་ཕྱོགས་གྱི་ནམ་མཁའ་ལ། །  
甲軌 尼內 踏哇行 努基 秋基 南喀喇  
驚脫網羅，瞬間便越過，

འཇིག་རྟེན་ཁམས་ནི་གངས་མེད་པ། །སྐད་ཅིག་ཡུད་ལ་བགྲོད་བྱས་ནས། །  
吉滇 康尼 掌梅巴 皆計 愉喇 哲傑內  
向西方空中，無量世界刹，

བདེ་བ་ཅན་དུ་བྱིན་པར་ཤོག། །དེ་རུ་སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད། །  
喋哇 間讀 欽巴修 喋如 桑傑 唯巴梅  
詣至極樂國。願面見彼刹，

མངོན་སུམ་བཞུགས་པའི་ཞལ་མཐོང་ནས། །སྦྱིབ་པ་ཐམས་ཅད་དག་པར་ཤོག། །  
溫松 咻貝 瑕通內 吉巴 湯界 達巴修  
住世無量光，淨除諸罪障。

སྦྱེ་གནས་བཞི་ཡི་མཚོག་གྲུང་པ། །མེ་ཉོག་བསྐྱེད་སྤོང་པོ་ལ། །  
皆內 習宜 秋玖巴 美豆 貝梅 寧波喇  
四生中最勝，蓮花蕊中生，

བརྗམས་ཉེ་སྦྱེ་བ་ལེན་པར་ཤོག། །སྐད་ཅིག་ཉིད་ལ་ལུས་རྫོགས་ནས། །  
舉喋 皆哇 連巴修 皆計 尼喇 旅鄒內  
願得化身生，刹那身圓滿，



རང་རྒྱུད་སྒྲིབ་ཅེང་གྲོལ་བར་ཤོག། །སྐྱུན་རས་ག་ཟེགས་དང་མཐུ་ཚན་ཐོབ། །  
攘舉 銘精 軸哇修 間瑞 習尙 突千透  
願熟解自續。願佛二長子，

ཀྲུལ་སྐས་ཐུ་བོ་རྣམ་གཉིས་གྱིས། །བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་རྗེས་བཟུང་ཤོག། །  
嘉色 突窩 南尼基 勤吉 拉行 傑聳修  
觀音大勢至， 加持並攝受。

ཉིན་རེ་བཞིན་དུ་ཕྱོགས་བཅུ་ཡི། །སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་དཔག་མེད་པ། །  
寧瑞 行讀 秋究宜 桑傑 強森 巴梅巴  
每日中十方， 無量佛菩薩，

འོད་དཔག་མེད་པ་མཚོད་པ་དང་། །ཞིང་དེར་བཟུ་བྱིར་འབྱོན་པའི་ཚོ། །  
唯巴 梅巴 確巴尙 行喋 大契 捲貝測  
供養無量光， 蒞觀彼刹時，

དེ་དག་ཀུན་ལ་བསྐྱེན་བཀུར་ཞིང་། །ཚོས་གྱི་བདུད་ཅི་ཐོབ་པར་ཤོག། །  
喋達 衰喇 涅故行 確基 篤機 透巴修  
願承侍彼等， 獲得法甘露。

རྩུ་འབྲུལ་ཐོགས་པ་མེད་པ་ཡིས། །མངོན་དགའི་ཞིང་དང་དཔལ་ལྷན་ཞིང་། །  
足初 透巴 梅巴宜 溫給 行尙 巴滇行  
以無礙神變， 願上午前赴，

ལས་རབ་རྗེགས་དང་སྐྱུག་པོ་བཀོད། །ལྗོ་བོ་དེ་དག་རྣམས་སུ་འགྲོ། །  
雷若 鄒尙 督波規 阿軸 喋達 南蘇肘  
現喜具德刹， 妙圓密嚴刹。

མི་བསྐྱོད་རིན་འབྲུང་དོན་ཡོད་གྲུབ། །རྣམ་སྣང་ལ་སོགས་སངས་རྒྱས་ལ། །  
米規 仁炯 屯約竹 南囊 喇梭 桑傑喇  
不動寶生佛， 不空毗盧佛，

དབང་དང་བྱིན་རྒྱབས་སྣོམ་པ་ལྟ། །མཚོད་པ་དུ་མས་མཚོད་བྱས་ནས། །  
汪尙 勤拉 懂巴咻 確巴 讀梅 且傑內  
求灌頂加持， 受戒做廣供，

~~~~~


དགོང་མོ་བདེ་བ་ཅན་ཉིད་སུ། །དཀའ་ཚོགས་མེད་པར་སྐྱབ་པར་ཤོག། །
拱摩 喋哇 間尼讀 嘎測 梅巴 類巴修
傍晚無艱難， 返回極樂國。

པོཌ་ལ་དང་ཕྱིང་ལོ་ཅན། །རྩ་ཡབ་སྒྲིང་དང་ཨོ་རྒྱན་ཡུལ། །
波大 喇倘 將樓間 阿芽 令倘 喔堅幽
普陀楊柳宮， 鄔金妙拂洲，

སྤུལ་སྤྱེའི་ཞིང་ཁམས་བྱེ་བ་བརྒྱུ། །སྤྱན་རས་གཟིགས་དང་སྐྱོལ་མ་དང། །
珠估 行康 且哇甲 間瑞 習倘 軸瑪倘
十億化身刹， 願見觀世音，

ཕྱག་རྗེར་པད་འབྲུང་བྱེ་བ་བརྒྱ། །མངལ་ཞིང་མཚོད་པ་རྒྱ་མཚོས་མཚོད། །
洽斗 貝炯 且哇甲 甲行 確巴 甲萃確
度母金剛手， 蓮師十億尊。奉如海供品，

དབང་དང་གདམས་ངག་ཟབ་མོ་ལྷ། །སྤྱར་དུ་རང་གནས་བདེ་ཚེན་ཞིང། །
汪倘 膽阿 撒摩咻 紐讀 攘內 喋千行
求灌頂深教， 速抵大樂土，

ཐོགས་པ་མེད་པར་བྱིན་པར་ཤོག། །འུལ་གྱི་ཉེ་དུ་གྲ་སྐོབ་སོགས། །
透巴 梅巴 欽巴修 咻吉 捏讀 札樓梭
無礙返自刹。願天眼明見，

ལྷ་ཡི་མིག་གིས་གསལ་བར་མཛོང། །སྤྱང་སྐྱོབ་བྱིན་གྱིས་རྫོབ་བྱེད་ཅིང། །
蠟宜 米吉 撒哇通 松就 勤吉 樓且精
生前友侍徒， 加持並護佑，

འཆི་དུས་ཞིང་དེར་ཁྲིད་པར་ཤོག། །བསྐྱལ་བཟང་འདི་ཡི་བསྐྱལ་པའི་ཡུལ། །
契讀 行喋 戚巴修 嘎桑 迪宜 嘎貝雲
亡時接彼刹。賢劫一大劫，

བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞག་གཅིག་སྟེ། །བསྐྱལ་བ་གངས་མེད་འཆི་བ་མེད། །
喋哇 間吉 瑕計喋 嘎巴 掌梅 契哇梅
極樂刹一日， 無數劫無死，

ཉྱག་ཏུ་ཞིང་དེ་འདྲོན་པར་ཤོག། །བྱམས་པ་ནས་བཟུང་མས་པའེ་བར། །

大督 行喋 錦巴修 強巴 內聳 摩貝 琶

願恆住彼刹。彌勒至勝解，

བསྐྱལ་བཟང་འདི་ཡི་སངས་རྒྱས་རྣམས། །འཛིག་རྟེན་འདི་ན་ནས་འབྱོན་ཚེ། །

嘎桑 迪宜 桑傑南 吉滇 迪拿 南捲測

賢劫諸佛陀，降臨此刹時，

རྩུ་འབྲུལ་སྟོབས་ཀྱིས་འདིར་འོངས་ནས། །སངས་རྒྱས་མཚོན་ཅིང་དམ་ཚོས་ཉན། །

足初 豆基 迪宏內 桑傑 確精 膽確年

以神變詣此，供佛聞正法，

སྐར་ཡང་བདེ་ཚེན་ཞིང་ཁམས་སུ། །ཐོགས་པ་མེད་པར་འགོ་བར་ཤོག། །

拉揚 喋千 行康蘇 透巴 梅巴 卓哇修

爾後願無礙，返回極樂刹。

སངས་རྒྱས་བྱེ་བ་ཁྲག་ཁྲིག་བརྒྱ་སྟོང་ཟླག། །བརྒྱད་ཅུ་ཙ་གཅིག་སངས་རྒྱས་ཞིང་ཀུན་གྱི། །

桑傑 且哇 刹威 甲東刹 給就 紮計 桑傑 行袞吉

八百一十萬俱胝，那由他佛之佛刹，

ཡོན་ཏན་བཀོད་པ་ཐམས་ཅད་གཅིག་བསྟོམས་པ། །ཞིང་ཁམས་ཀུན་ལས་བྱུང་འཕགས་སྐྱ་ན་མེད། །

元滇 規巴 湯界 計懂巴 行康 袞雷 客帕 喇拿梅

功德莊嚴皆合一，願生勝過諸刹土，

བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །རིན་ཚེན་ས་གཞི་ཁོད་སྟོམས་ལག་མཐིལ་ལྟར། །

喋哇 間吉 行喋 皆哇修 仁千 薩習 確紐 喇替大

無上殊勝極樂刹。珍寶大地平如掌，

ཡངས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་གསལ་ཞིང་འོད་ཟེར་འབར། །མནན་ན་ནེམ་ཞིང་བཏེག་ན་སྐར་བྱེད་པ། །

揚行 甲切 撒行 唯色拔 年拿 念行 喋拿 巴且巴

寬敞明亮光閃閃，壓陷抬返富彈性，

བདེ་འཇམ་ཡངས་པའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །རིན་ཚེན་དུ་མ་ལས་གྲུབ་དཔག་བསམ་ཤིང་། །

喋蔣 揚貝 行喋 皆哇修 仁千 讀瑪 雷竹 巴散星

願生輕滑舒適刹。眾寶所成如意樹，

~ ~ ~ ~ ~

ལེ་མ་དང་ཟབ་འབྲས་བུ་རེན་ཆེན་བརྒྱན། །དེ་སྟོང་སྐྱུལ་བའི་བྱ་ཆོགས་སྐྱད་སྟོན་སྐྱེས། །

樓瑪 達撒 哲樸 仁千間 喋丁 珠貝 且措 給念哲
樹葉錦緞珍果飾，其上幻鳥出妙音，

ཟབ་དང་རྒྱ་ཆེའི་ཆོས་ཀྱི་སྐྱ་ནམས་སྟོགས། །དེ་མཚར་ཆེན་པོའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །

撒倘 甲切 確基 札南軸 哦擦 千波 行喋 皆哇修
鳴唱深廣之法音，願生極為稀有刹。

སྟོས་ཚུའི་ཚུ་སྐྱད་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་མང། །དེ་བཞིན་བདུད་ཅིའི་ཁྲུས་ཀྱི་རྗེང་བུ་ནམས། །

波秋 秋巉 研拉 給滇茫 喋行 讀基 去基 錦樸南
眾具八支香水河，如是甘露諸浴池，

རེན་ཆེན་སྐྱ་བདུན་ཐེམ་སྐྱས་པ་གུས་བསྐྱོད། །མེ་ཏོག་བརྒྱ་དེ་ཞེས་འབྲས་བུར་ལྗན། །

仁千 那屯 天給 帕舉勾 美豆 貝瑪 提行 哲樸滇
七寶階梯寶轉圍，芳香蓮花具果實，

བརྒྱའི་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྱོ། །འོད་ཟེར་ཅེ་ལ་སྐྱུལ་བའི་སངས་རྒྱས་བརྒྱན། །

貝梅 唯色 巴督 梅巴抽 唯色 哲喇 珠貝 桑傑間
蓮花散射無量光，光端嚴飾化身佛，

ལ་མཚན་ཆེན་པོའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །མི་ཁོམ་བརྒྱད་དང་ངན་སོང་སྐྱ་མི་གྲགས། །

芽千 千波 行喋 皆哇修 米空 給倘 恩松 札米札
願生極其稀奇刹。無八無暇惡趣聲，

ཉོན་མོངས་དུག་ལྗ་དུག་གསུམ་ནད་དང་གདོན། །དག་དང་དབུལ་པོངས་འབྲུབ་ཚོད་ལ་སོགས་པ། །

涅槃 讀阿 讀松 內倘屯 札倘 烏抨 踏最 喇梭巴
病魔煩惱三五毒，怨敵貧乏戰爭等，

སྐྱུག་བལྟལ་ཐམས་ཅད་ཞིང་དེར་ཐོས་མ་སྟོང། །བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །

讀阿 湯界 行喋 推瑪紐 喋哇 千波 行喋 皆哇修
彼刹未聞諸痛苦，願生極其安樂刹。

བདུད་མེད་མེད་ཅིང་མངལ་ནས་སྐྱེ་བ་མེད། །ཀུན་གྱང་མེ་ཏོག་བརྒྱའི་སྐྱབས་ནས་འཁྲུངས། །

樸梅 梅精 阿內 皆哇梅 袞將 美豆 貝梅 樸內衝
無有女人無胎生，皆由蓮花苞中生，

ཐམས་ཅད་སྐྱེ་ལུས་ཁྱད་མེད་གསེར་གྱི་མདོག་། དབྱེ་ལ་གཙུག་ཏྱར་ལ་སོགས་མཚན་དཔེས་བརྒྱན། །
湯界 估旅 客梅 色吉斗 烏喇 租兜 喇梭 千貝間
諸身無別金黃色，頂鬘等相隨好飾，

མདོན་ཤོས་ལྷ་དང་སྐྱུན་ལྷ་ཀུན་ལ་མངལ། །ཡོན་ཏན་དཔག་མེད་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །
溫謝 阿倘 間阿 袞喇阿 元滇 巴梅 行喋 皆哇修
五眼五通悉具足，願生無量功德刹。

རང་བྱུང་རིན་ཆེན་སྣ་ཚོགས་གཞལ་ཡས་ཁང། །ཅི་འདོད་མོངས་སྤྱོད་ཡིད་ལ་བྲན་པས་འབྱུང། །
攘炯 仁千 那措 瑕耶康 計堆 攏擲 宜喇 診貝炯
自然眾寶無量宮，所欲受用意念生，

རྩེ་ལ་སྐྱབ་མི་དགོས་དགོས་འདོད་ལྷན་གྱིས་བྱུབ། །ང་ཁྱོད་མེད་ཅིང་བདག་ཏུ་འཛིན་པ་མེད། །
鄒竹 米軌 軌堆 倫吉竹 阿確 梅精 達督 津巴梅
無勤任運所需成，無有你我無我執，

གང་འདོད་མཚོན་སྤྱིན་ལག་པའི་མཐེལ་ནས་འབྱུང། །ཐམས་ཅད་སྐྱེ་མེད་ཐེག་ཆེན་ཚོས་ལ་སྤྱོད། །
扛堆 確津 喇貝 替內炯 湯界 喇梅 帖千 確喇擲
所欲供雲手掌生，行持無上大乘法，

བདེ་སྐྱིད་ཀུན་འབྱུང་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག། །དྲི་ཞིམ་རླུང་གིས་མེ་ཉོག་ཆར་ཆེན་འབེབས། །
喋基 袞炯 行喋 皆哇修 提行 巉吉 美豆 洽千北
願生諸樂之源刹。香風普降妙花雨，

ཤིང་དང་ཚུ་གླུང་བརྗོད་ཐམས་ཅད་ལས། །ཡིད་དུ་འོང་བའི་གཟུགས་སྐྱ་དྲི་རོ་རེག། །
星倘 秋巉 貝摩 湯界雷 宜讀 宏威 俗札 提柔瑞
諸樹河蓮中恆生，悅意色聲香味觸，

མོངས་སྤྱོད་མཚོན་པའི་སྤྱིན་པུང་ཉག་ཏུ་འབྱུང། །བྱུང་མེད་མེད་ཀྱང་སྐྱེ་ལ་བའི་ལྷ་མོའི་ཚོགས། །
攏擲 確貝 禁抨 大督炯 樸梅 梅將 珠貝 蠟摩措
受用以及供雲聚，雖無女人眾化身，

མཚོན་པའི་ལྷ་མོ་དུ་མས་ཉག་ཏུ་མཚོན། །འདུག་བར་འདོད་ཆེ་རིན་ཆེན་གཞལ་ཡས་ཁང། །
確貝 蠟摩 讀梅 大督確 讀巴 堆測 仁千 瑕耶康
供養天女恆時供。欲安住時無量宮，

ཉལ་བར་འདོད་ཚོ་རེན་ཚན་ཁྲི་བཟང་སྟང་། །དར་ཟབ་དུ་མའེ་མལ་སྟན་སྟེས་དང་བཅས། །
釀哇 堆測 仁千 赤桑丁 達撒 讀梅 瑪滇 涅倘界
欲睡眠時妙寶座， 具眾錦緞被墊枕。

བྱ་དང་ལྗོན་ཤིང་ཚུ་སྐྱང་རོལ་མོ་སོགས། །ཐོས་བར་འདོད་ན་སྟན་པའི་ཚོས་སྐྱ་སྐྱོགས། །
甲倘 捲星 秋巖 柔摩梭 退巴 堆拿 年貝 確札軸
鳥樹河流樂器等， 欲聞時出妙法音，

མི་འདོད་ཚེ་ན་ན་བར་སྐྱ་མི་གཤགས། །བདུད་ཅིའི་རྩིང་བུ་ཚུ་སྐྱང་དེ་ནམས་ཀྱང་། །
米堆 測拿 那哇 札米札 讀基 錦樸 秋巖 喋南將
不欲之時即不聞， 彼等甘露池溪流，

རྩོ་གང་གང་འདོད་དེ་ལ་དེ་ལྟར་འབྱུང་། །ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག །
肘掌 扛堆 喋喇 喋大炯 宜行 竹貝 行喋 皆哇修
冷暖適度隨所欲， 願生如意所成刹。

ཞིང་དེར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད། །བསྐྱལ་བ་གངས་མེད་སྐྱ་ངན་མི་འདའ་བཞུགས། །
行喋 鄒貝 桑傑 唯巴梅 嘎巴 掌梅 釀恩 米達休
彼刹阿彌陀佛尊， 住無數劫不涅槃，

དེ་སྤིང་དེ་ཡི་ཞབས་འབྲིང་བྱེད་པར་ཤོག །ནམ་ཞིག་འོད་དཔག་མེད་དེ་ཞི་བར་གཤེགས། །
喋夕 喋宜 瑕錦 且巴修 南習 唯巴 梅喋 習哇謝
願於此間承侍彼。 一旦佛陀趣涅槃，

བསྐྱལ་བ་གསལ་སྐྱེད་ལྷུང་གི་བྱེད་མ་སྟེད། །གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་བསྟན་བ་གནས་པའི་ཚེ། །
嘎巴 港噶 巖吉 且瑪尼 尼基 拔讀 滇巴 內貝測
恆河沙數之劫中， 教法住世之時期，

རྒྱལ་ཚབ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །དེ་ཡི་ཡུན་ལ་དམ་ཚོས་འཛིན་པར་ཤོག །
嘉擦 間瑞 習倘 米札行 喋宜 雲喇 檔確 津巴修
不離補處觀世音， 願於期間持正法。

སྟོད་ལ་དམ་ཚོས་རྒྱབ་པའི་ཐོ་རངས་ལ། །སྐྱུན་རས་གཟིགས་དེ་མཛོན་པར་སངས་རྒྱས་ནས། །
梭喇 檔確 努貝 透攘喇 間瑞 習喋 溫巴 桑傑內
黃昏法沒次黎明， 觀音現前成正覺，

སངས་རྒྱལ་འོད་ཟེར་ཀྱན་ནས་འཕགས་པ་ཡི། །དཔལ་བཅེགས་རྒྱལ་པོ་ཞེས་བྱར་བུར་བའེ་ཚོ། །
桑傑 唯色 衰內 帕巴宜 巴哲 嘉波 諸甲 玖貝測
爾後彼佛名號為， 勝光妙聚王如來，

ཞལ་ལྷ་མཚོད་ཅིང་དམ་ཚོས་ཉན་པར་ཤོག། །སྐྱ་ཚེ་བསྐྱལ་བ་བྱེ་བ་ཐུག་ཐིག་ནི། །
瑕大 確精 檔確 年巴修 估測 嘎巴 且哇 剎契尼
願供奉彼聞正法， 壽量六百六十萬，

འབྲུམ་སྐབ་དགྲ་བཅུ་ཅ་བྱུག་བཞུགས་པའི་ཚོ། །ཉག་ཏུ་ཞབས་འབྲིང་བསྟེན་བཀུར་བྱེད་པ་དང་། །
本剎 古就 紮竹 咻貝測 大督 瑕錦 年估 且巴倘
俱抵那由他劫久， 願恆恭敬而承侍，

མི་བརྗེད་གཟུངས་ཀྱིས་དམ་ཚོས་འཛིན་པར་ཤོག། །ལྷ་ངན་འདས་ནས་དེ་ཡི་བསྟེན་པ་ནི། །
米傑 聳基 檔確 津巴修 釀恩 喋內 喋宜 滇巴尼
不忘總持持正法。涅槃之後彼教法，

བསྐྱལ་བ་བྱུར་བྱུར་བྱུག་དང་བྱེ་བ་སྐབ། །འབྲུམ་སྐབ་གསུམ་གནས་དེ་ཚེ་ཚོས་འཛིན་ཅིང་། །
嘎巴 懂秋 竹倘 且哇剎 本剎 松內 喋測 確津精
住世六億三十萬， 俱抵劫間持正法，

མཐུ་ཚེན་ཐོབ་དང་ཉག་ཏུ་མི་འབྲལ་ཤོག། །དེ་ནས་མཐུ་ཚེན་ཐོབ་དེ་སངས་རྒྱལ་ནས། །
圖千 透倘 大督 米札修 喋內 圖千 透喋 桑傑內
願恆不離大勢至。爾後大勢至成佛，

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རབ་ཏུ་བརྟན་པ་ནི། །ཡོན་ཏན་ནོར་བུ་བཅེགས་པའི་རྒྱལ་པོར་གྱུར། །
喋行 謝巴 若督 滇巴尼 元滇 諾樸 哲貝 嘉波玖
佛號堅德寶堅王， 而成功德寶積王，

སྐྱ་ཚེ་བསྐྱལ་བ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དང་མཉམ། །སངས་རྒྱལ་དེ་ཡི་ཉག་ཏུ་ཞབས་འབྲིང་བྱེད། །
估測 滇巴 間瑞 習倘釀 桑傑 喋宜 大督 瑕錦傑
壽量教法等觀音， 願於期間恆承侍，

མཚོད་པས་མཚོད་ཅིང་དམ་ཚོས་ཀྱན་འཛིན་ཤོག། །དེ་ནས་བདག་གི་ཚེ་དེ་བརྗེས་མ་ཐག། །
確貝 確精 檔確 衰津修 喋內 達吉 測喋 傑瑪踏
供品供養持諸法。願我壽盡即往生，

~ ~ ~ ~ ~

ཚེས་ཉེད་མེ་འགྲུར་བདེན་པའི་བྱེན་རྒྱབས་དང་། །དག་འདུན་མེ་བྱེད་འདུན་པའི་བྱེན་རྒྱབས་ཀྱིས། །

確尼 米玖 滇貝 勤拉倘 給敦 米切 屯貝 勤拉基

法性不變真實諦，僧眾不退之加持，

རི་ལྷར་སློན་ལམ་བཏབ་བཞིན་འགྲུབ་པར་ཤོག །

吉大門朗大行竹巴修

成就所發之大願。

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་བྱག་འཚལ་ལོ། །

衰秋 松喇 洽擦羅

頂禮三寶！

ཏཅསྲ། བཅུ་ཅེ་ཡ་ལྷ་མ་ལོ་རྒྱ་ན་ཡེ་སྤྲུ།

德雅他 班雜 知雅 阿瓦 波大拿耶梭哈

སློན་ལམ་འགྲུབ་པའི་གཟུངས་ལོ། །

(滿願咒)

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་བྱག་འཚལ་ལོ། །

衰秋 松喇 洽擦羅

頂禮三寶！

ན་མོ་མཇུ་བྱི་ཡེ། ན་མོ་སུ་བྱི་ཡེ། ན་མོ་ལྷན་མ་བྱི་ཡེ་སྤྲུ།

南無 曼殊 室利耶 南無蘇室利耶 南無屋達麻室利耶 梭哈

ཞེས་བརྗོད་ནས་བྱག་གསུམ་འཚལ་ན་འདུམ་ཐེར་དུ་འགྲུར་བར་གསུངས།དེ་ནས་རབ་བརྒྱུ་ཐག །འབྲིང་ཅི་རུས། ཐ་མ་ཡང་བྱག་བདུན་ཡན་འཚལ། རབ་འདི་མ་ཚག་ལ། འབྲིང་ལོ་རྒྱ་ཅམ་མ་ཚག་ལ། ཐ་མ་ནམ་ཁོམ་སྐབས་སུ་ཁ་བུ་བ་ཏུ་གྱུ་ནས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིད་ལ་བྱན་ཅིང་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཐལ་མོ་སྦྱར་ཉེ་དད་པ་ཅེ་གཅིག་གིས་བཏོན་ན། ཚེ་འདིར་ཚེའི་བར་ཆད་མེད། བྱི་མ་བདེ་བ་ཅན་དུ་སྦྱེ་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད་དོ། །འོད་མདོ་ཞིང་བཀོད་མདོ་དང་། བརྒྱ་དཀར་པོ་འཆི་མེད་རྩ་སྐྱ་སོགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ཡིན། ཞེས་དགེ་སྦྱོང་རྩ་ག་ཨ་སུས་སྦྱར་བས་འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་མང་པོ་བདེ་བ་ཅན་དུ་སྦྱེ་བའི་རྒྱར་གྱུར་ཅིག །

經云：「如誦此咒而作禮拜三次，等同禮拜十萬。」極善禮拜百次，次者隨力，下者亦應禮拜七次。又極善永不中斷，次者數年或數月不斷，下者於任何時間，面向西方極樂淨土，淨信合十，憶念無量光壽佛，專心念誦，即於此生壽命障礙得清除，命終無礙往生極樂淨土。此為《阿彌陀經》、《莊嚴經》、《白蓮花阿彌陀鼓音經》之含意。由我比丘噶阿瑟，為令有情眾生能得投生極樂淨土之因而作。

ཨ་འ་མོ་ལྷ་ག་ཤ་ཏེ། ཨ་བ་རི་མོ་ཏ་ཨ་ཡུ་ལྷོ་ན་སུ་བེ་ལོ་ཏེ་ཏེ་རྩོ་རྩོ་ཡ།

唵 納摩巴嘎哇得 阿巴熱麼達 阿尤迦納 蓀唄呢希達 顛作讓匝雅

ཏ་སྐ་ག་ཏུ་ཡ། ཨ་ཏ་ཏེ་ས་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་ཡ།

達塔嘎達雅 阿兒哈得 桑雅桑波達雅

ཏཏ་སྐ། ཨོ་སུ་ཏེ་སུ་ཏེ་མ་ཏུ་སུ་ཏེ།

達雅塔 唵 布尼耶布尼耶 瑪哈布尼耶

ཨ་བ་རི་མི་ཏ་སུ་ཏེ་ཨ་བ་རི་མི་ཏ་སུ་ཏེ་རྩོ་ན་སི་སྐ་རོ་བ་ཅི་ཏེ།

阿巴日米達 布尼耶 阿巴日米達 布尼耶 迦納 桑巴若巴澤得

ཨོ་སཐ་སི་སྐ་ར་བ་རི་ཤུ་རྩོ་རྩོ་ཏེ་ག་ག་ན་ས་ལྷ་ཏེ་སྐ་སྐ་ཤ་བེ་ཤུ་རྩོ་མ་ཏུ་ན་ཡ་བ་རི་སྐ་
རི་སྐ་སྐ།

唵 薩兒瓦 桑斯嘎讓 巴熱修得 達兒瑪得 嘎嘎納 薩麼嘎得 所巴哇 彼修得 瑪哈納雅 巴熱哇哩 娑哈

སྐ་ག་ལྷ་ཏ་ས་ལོ།

藥師佛陀羅尼

ཨོ་འ་མོ་ལྷ་ག་ཤ་ཏེ། ལྷི་ཏ་ཏེ་སུ་ཏེ་བེ་རྩོ་རྩོ་ས་ལྷ་རྩོ་ཡ།

唵 納摩巴嘎哇得 貝卡匝耶 咕魯貝杜雅 布拉巴 讓匝雅

ཏ་སྐ་ག་ཏུ་ཡ། ཨ་ཏ་ཏེ་ས་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་ཡ།

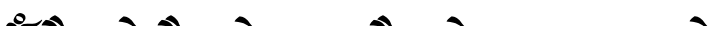
達塔嘎達雅 阿哈得 桑雅桑波達雅

ཏཏ་སྐ། ཨོ་ལྷི་ཏ་ཏེ་ལྷི་ཏ་ཏེ། མ་ཏུ་ལྷི་ཏ་ཏེ་རྩོ་རྩོ་ས་ལྷ་ཏེ་སྐ་སྐ།

達滴雅塔 唵 貝卡匝耶 貝卡匝耶 瑪哈貝卡匝耶 讓匝薩麼嘎得 娑哈

ཞེས་གཟུངས་རིང་ངམ་ཡང་ན།

藥師佛短陀羅尼



སེམས་ཅན་ཡིད་མེ་བདེ་བའི་ནད་རྣམས་ཀྱིས། །འཛིག་ཉེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་
ཅིག །

森間 意米 迭威 內南棍 幾滇 堪素 炯哇 瑪究季
一切惶惶眾生疾，祈願不復現於世。

ཇི་སྟར་གཤེད་མས་འབྲིད་པའི་གསང་བྱ་བཞིན། །སྐད་ཅིག་གཅིག་ལ་ལུས་སེམས་
འབྲལ་བྱེད་པའི། །

幾搭 謝美 赤北 瑟佳形 給季 季喇 旅森 撤節北
如劊子手押死囚，一剎那身心異留，

སློག་འཕྲོག་ནད་ཀྱི་སྤྱག་བསྐྱལ་ཇི་སྟེད་པ། །འཛིག་ཉེན་ཁམས་སུ་འབྱུང་བར་མ་གྱུར་
ཅིག །

搜綽 內吉 讀盎 幾聶巴 幾滇 堪素 炯哇 馬究季
數數索命病痛已，祈願不復現於世。

འཆི་བདག་གཤེན་རྗེའི་ཁ་ནང་ཚུད་པ་ལྟར། །ནད་ཀྱི་མིང་ཅམ་ཐོས་པས་སྐྱག་བྱེད་པའི། །

企達 先結 卡囊 去巴搭 內吉 敏藏 退北 扎結北
如入閻羅口之境，種種聞名喪膽病，

ཉེན་གཅིག་པ་དང་ཉུག་པའི་རིམས་སོགས་ཀྱིས། །ལུས་ཅན་ཀྱི་ལ་གཞོན་པར་མ་གྱུར་
གཅིག །

寧記 巴倘 達北 日搜吉 呂間 棍喇 虐巴 瑪究季
一日瘟或常熱瘟，莫要傷害眾有情。

གཞོན་པའི་བགོགས་རིགས་སྟོང་ཐུག་བརྒྱད་ཅུ་དང་། །སློ་བུར་ཡི་འཕྲོགས་སུམ་བརྒྱ་
དྲུག་བརྒྱ་དང་། །

虐北 給日 東差 傑就倘 樓捕 耶週 松加 竹就倘
八萬害人鬼魅靈，三百六陰卓鬼冥，

བཞེ་བརྒྱ་རྩ་བཞེའེ་ནད་ལ་སོགས་པ་ཡིས། །ལུས་ཅན་ཀུན་ལ་འཚོ་བར་མ་གྱུར་ཅེག།

席加 扎席 內拉 搜巴以 呂間 棍喇 測哇 瑪究季
四百四十等等病，莫要傷害眾有情。

ལུས་སེམས་བདེ་བ་མ་ལུས་འཕྲོག་བྱེད་པའི། །འབྱུང་བཞི་འབྲུགས་པའི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་རྩི་
སྦྱོང་བ། །

呂森 德哇 瑪呂 抽傑北 炯席 處北 讀盎 幾涅巴
各各令身心不舒，四大不調諸苦除，

མ་ལུས་ཞི་ཞིང་མདངས་སྟོབས་ལྡན་པ་དང་། །ཚེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་སྦྱིད་ལྡན་པར་ཤོག།
།

瑪呂 席星 當豆 單巴倘 測仍 內沒 得季 滇巴秀
身強體魄精氣盛，無病長壽享樂福。

ལྷ་མ་དཀོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་སྐྱུགས་རྩི་དང་། །མཁའ་འགྲོ་ཚས་སྦྱོང་སྦྱང་མའི་བུས་མཐུ་
དང་། །

拉瑪 袞秋 松吉 突傑倘 堪卓 卻供 松每 女兔倘
上師三寶大悲力，空行護法大雄力，

ལས་འབྲས་བསྐྱུ་བ་མེད་པའི་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས། །བསྐྱོ་བ་སྐྱོན་ལམ་བཏབ་ཚད་འགྲུབ་
པར་ཤོག། །

雷折 路哇 沒北 滇豆吉 東哇 門郎 大冊 竹巴秀
因果不虛真實力，回向祈願盡成就。

ཅེས་པ་འདི་ནི་གདན་ས་ཆེན་པོ་དཔལ་ལྡན་ས་སྐུར་ནད་རིམ་མི་གཅིག་པ་སྣ་ཚོགས་བྱུང་བར། ལྷགས་བོན་ནམས་ཀྱིས་མདོས་གཏོར་སྦྱོན་
སྐྱུགས་སྦྱང་བ་སོགས་གང་བསྐྱབས་ཀྱང་མ་མན་པར་གདན་ས་སྦྱོངས་ལ་སྐྱུག་པའི་སྐྱབས། རྩི་གྲུབ་ཐོབ་ཆེན་པོས་མ་ནམ་མཁའ་མའི་
སྐྱུབས་འགྲོ་གྱིས། མ་ཉེ་སྦྱོངས། སྐྱོན་ལས་འདི་ཐོབ་ཅེས་བཀའ་སྐྱུལ་བ་བཞིན་བཀྱིས་པ་ལ་བརྟེན་ནད་ཡམས་ཐམས་ཅད་འབྲུལ་དུ་ཚད་
བས་ས་སྐུ་ནད་གྲོལ་མའི་སྐྱོན་ལས་ཞེས་དོ་རྩི་གསུང་གིན་ལྟམས་ཀྱི་སྦྱིན་སྦྱང་འགྲོ་བར་གསུངས་སོ།། །།

古刹吉祥薩迦寺曾現瘟疫數種。為此，密咒師與苯教師做堆壇、朵瑪、藥、咒及符等法為以對治，然皆無成效，險致全寺無人生還。爾時，大成就者呼籲眾人念誦《皈依虛空文》、《六字大明咒》及願文。眾人奉行。隨即，瘟疫淨除。而後，人們便稱此願文——《薩迦愈病》。並因其加持力非凡而聞名遐邇。

ཀླུ་དབང་བཏུ་གསུམ་པས་མཛད་པའི་འཇུགས་བསྐྱང་བསྐྱུས་པ་ནི།

安案本母簡軌，第十三世大寶法王作。

སྟོ། དུས་ངན་སྟླགས་མའི་མཐར་ཐུག་ལ། །བརྗེ་ལྷ་མའི་དམ་ཚིག་ཉམས། །

就讀盜匿每他免喇巴滇拉美檔次亮
久！極惡五濁末法時，上師僧侶咸破誓，

སྟེ་བོ་ཁྲེལ་དང་ངོ་ཚ་བོར། །དེ་ཚེ་མ་མོ་ཐུགས་ཁྲོས་ནས། །

皆窩撤倘偶擦波迭測瑪末免抽內
百姓忘失慚愧心，爾時本母心亂馳。

ནད་ཐུག་འཇུགས་གསུམ་སྟོན་ལྟར་གཡོ། །དེ་དག་ཁྲིད་ཀྱི་ཚེ་འབྱུལ་ཏེ། །

內目處松錦搭又迭達虧吉秋處迭
湧如雲起兵荒疫，全乃汝之神變已，

དེ་ཕྱིར་དམ་ཇས་གཏོར་བདུད་ཅི། །བརྟེན་བསྐྱང་སྐྱབ་པ་གསུམ་གྱི་ཇས། །

迭七擋則兜讀自滇岡竹巴松吉澤
故供奉誓言之食，依悅成三品於此。

མ་མོ་འཇུགས་པའི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་། །ཐུགས་དམ་གཉན་སོ་བསྐྱང་བའི་མཐུས། །

瑪莫處北免擋岡免擋年波岡威免
願本母素心安之，但滿足汝凜凜誓，

བདག་སོགས་མཁའ་མཉམ་འགྲོ་ཚོགས་ཀྱི། །ནད་གདོན་བར་ཚད་བརྗོན་ཏུ་གསོལ། །

達搜堪釀卓湊吉內敦巴切斗堵搜
回遮吾等虛空眾，萬般障難與病疫，

མི་མཐུན་སྟོགས་ཀུན་བརྗོན་ཏུ་གསོལ། །བཙོལ་བའི་ཐིན་ལས་འབྱུབ་པར་མཛོད། །

米吞秋棍斗堵搜決威欽列竹巴最
願悖吾事皆回遮，吾等所囑業盡成！

བདག་གཞན་མེ་ཤེས་ལ་ལོ་ཡོས། །ས་ལམ་བརྒྱུད་ལ་འགལ་བ་རྣམས། །

達間 米謝 雷漏以 薩朗 追喇 嘎哇南
而諸違背道地事，咸因自他怠無知，

མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་ཀྱིས་བཟོད་བར་གསོལ། །འཇམ་སྤིང་བདེ་བའི་བག་ཤེས་ཤོག། །

堪追 湊吉 雖巴搜 藏林 德威 札西秀
願空行母悉寬宥！願世間安樂吉祥！

官方連結

大寶法王官方網站

正法電子書

正法電子書是由第十七世 大寶法王鄔金欽列多傑所指導的[正法寶藏](#)公司所屬計劃。



ཏཱ་ལའི་བོ་ཏུ་བཤམ་པའི་བོད་སྐད་ཀྱི་འཕྲིན་ལུགས་
正法寶藏
Dharma Treasure



本著作係採用[創用 CC 姓名標示-非商業性-禁止改作 4.0 國際授權條款](#)
授權。

檔案由正法電子書網站提供。